NOMINEE
SWEDISH
DESIGN
AWARD
MANUAL
FRESH INTELLIVENT
CELSIUS
EN
DE
FR
NL
5
YEAR
WARRANTY
Fresh
Ventilation

Thank you for choosing this product from Fresh. Before you install and use the fan you should read through this guide/manual. Please retain it for future reference.

Warning!
This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

CONTENTS

EN

4 **Introduction**

6 **Installation guide**
- Contents
- Installation
- Wiring
- Connecting the pull cord switch
- Quick setup

10 **Function/settings**
- Thermostat
- RPM settings
- Constant operation
- Switching off constant operation

12 **Advanced functions**
- Calibrating the thermostat
- Calibrating the difference between cut-in and cut-off temperature (hysteresis)

14 **Celsius description**

19 **Maintenance**

21 **Guarantee**

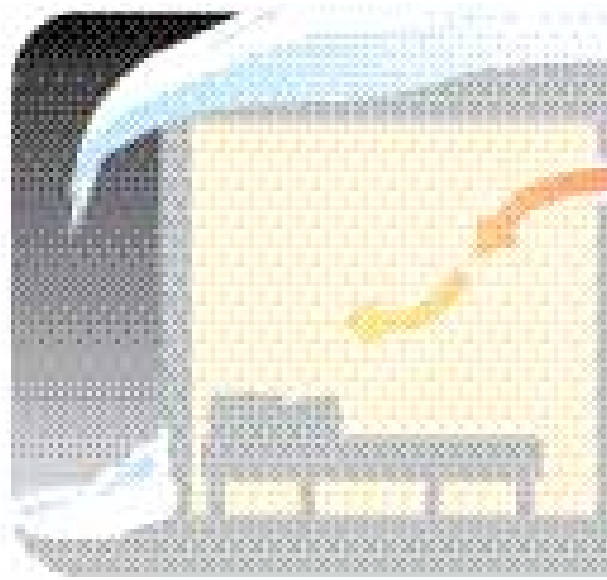
21 **Recycling**

22 **Technical data**

23 **Accessories**

24 **Troubleshooting guide**

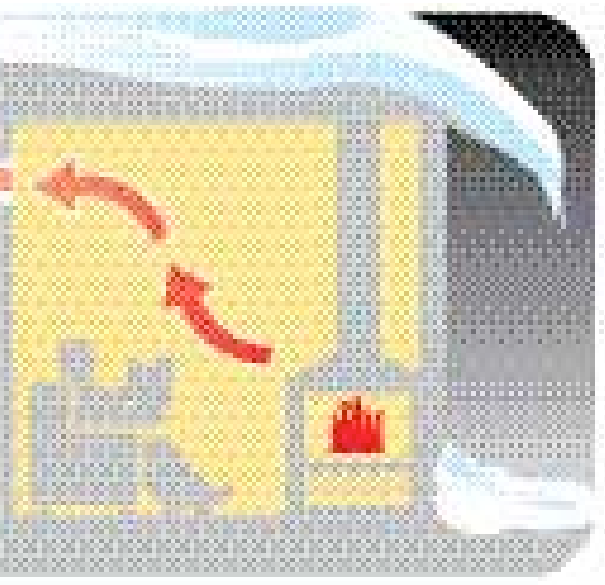
26 **Index**



Fresh Celsius is a new type of heat transporter that sets a completely new standard for this type of product. The starting point has been to provide a significantly higher level of user-friendliness, at the same time as new technology is introduced. In other words – a new generation of heat transporter.

Over a period of many years we have gathered information from our customers on their needs. This has provided the inspiration for a large number of innovative functions that make it easier for you, the user, to let the fan do its job, just the way you want.

Important aspects for customers have been, among others: design, user-friendliness, life span, noise level, cleanability and power consumption.

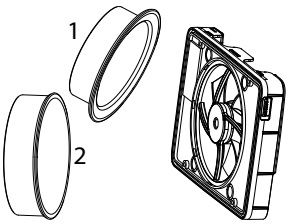


1 Contents

The packaging should contain the following:
- Fan
- 2 adapters, 1 x Ø98 mm and 1 x Ø118 mm
- Guide
- Accessory bag with 4 screws and plugs, a pull cord with toggle, and insulation for the standard cable type (FK)

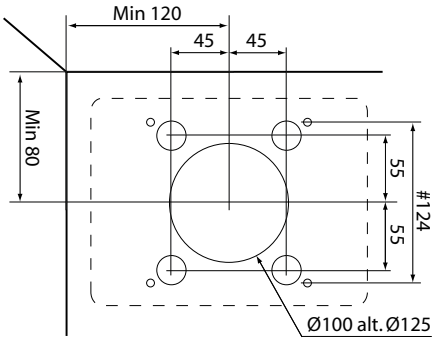
2 Installation

The fan must not be installed in an environment where the temperature exceeds 50°C. If required, fit a suitable adapter to the fan's chassis, Ø98 (1) for Ø100 duct or Ø118 (2) for Ø125 duct.
The fan can also be installed and used without an adapter, full surface-mounted installation, e.g. with ducts less than Ø98.



When installing the fan, check that there is a seal between the pipe/duct and wall/ceiling to prevent air from penetrating the wall or ceiling. Use the accompanying screw and plug, if necessary.

Mounting dimensions

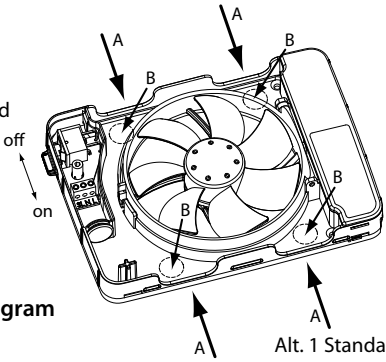


3 Wiring

Installation work should be performed by a qualified electrician.

- The fan is double insulated and must not be earthed
- Push the safety switch up to position 0, the Off position
- The cable can be installed either along the surface using inlets A in the chassis or concealed using inlets B in the chassis. Both options are shown below. Use the insulating sleeve supplied for the cable (FK)
- If you use any of the B inlets, remove the concealed round plastic cover by tapping inside the break-off notch from the inside out to the back with a screwdriver, for example.

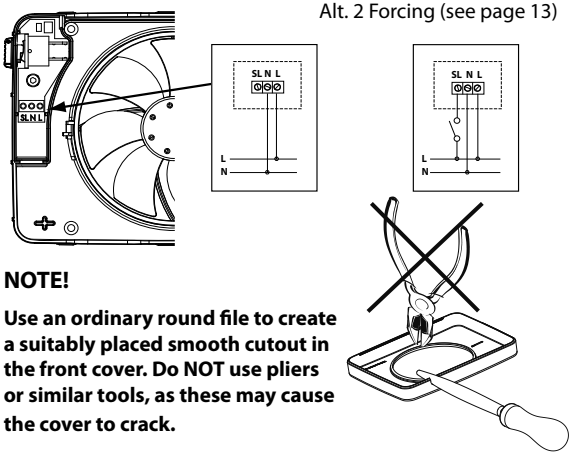
Cable inlets
A=exterior
B=concealed



Wiring diagram

Alt. 1 Standard

Alt. 2 Forcing (see page 13)



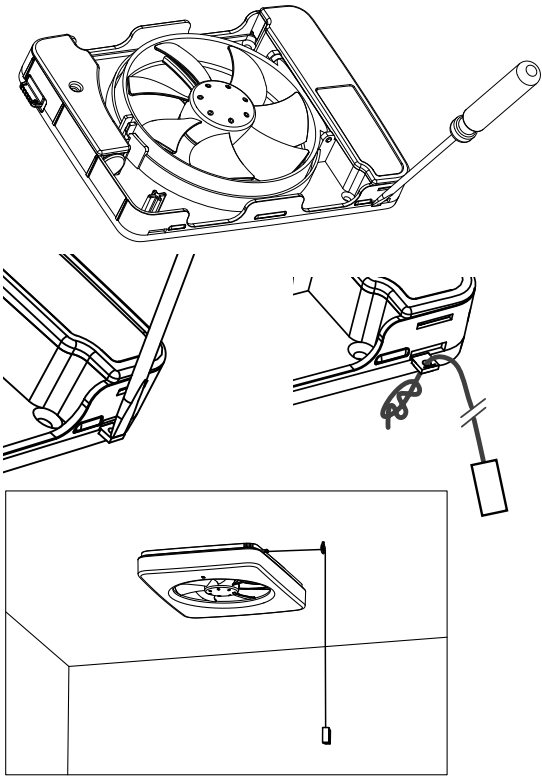
NOTE!

Use an ordinary round file to create a suitably placed smooth cutout in the front cover. Do NOT use pliers or similar tools, as these may cause the cover to crack.

4 Connecting the pull cord switch

If desired, a pull cord can be fitted to help activate the pause function and calibration.

Remove the mounting plate using a screwdriver, for example, and thread the accompanying pull cord through the hole as illustrated below.



- Once installation is complete, push the safety switch down to position I – the fan is active.

When the fan is connected to the power supply, it also performs a self-test where control functions, the LEDs, and the motor function are all tested.

EN

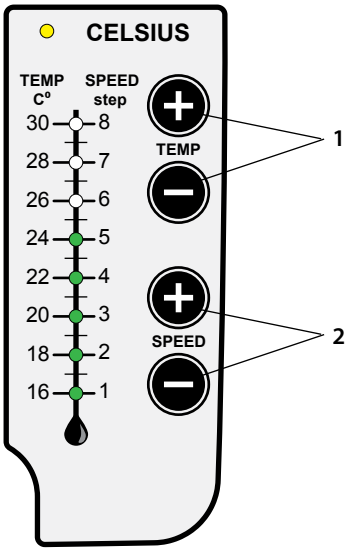
5 Quick setup using the control panel

You can use the control panel to adjust preferred functions quickly and easily.

1 Set the desired starting temperature using the plus and minus TEMP keys.

2 Set the preferred speed for the thermostat function using the plus and minus SPEED keys.

The fan is now ready for use. For a more detailed description of functions, etc., see "function/settings" and "advanced settings" sections on pages 10 - 14.



Function description/settings

Thermostat
The Celsius is fitted with an integrated electronic thermostat. This starts the fan when the temperature exceeds the preset value. The fan can be adjusted to start at between 16 and 30 degrees. The factory setting for the starting point is approx. 25°C. The starting point can be easily adjusted using the plus and minus keys (TEMP) on the control panel. The starting point is indicated by the LED lamps on the thermometer scale. Even degrees are indicated by ONE lamp lighting before the desire number of degrees. Uneven degrees are indicated by TWO lamps lighting next to the desired number of degrees. For example, if 25 degrees is required as a stating point, use the plus and minus keys (TEMP), until lamps 24 AND 26 light up.
When the thermostat activates the fan, the yellow indicator lamp lights up.

Before the starting point is adjusted, the fan must be connected to the mains for at least 15 minutes. This is because the fan's electronics must first of all reach operating temperature.

RPM settings
The fan speed can be adjusted between approx. 700 rpm and the max. speed, which is approx. 2,200 rpm.

The settings are easy to adjust using the plus and minus keys (SPEED) on the control panel.
Every speed increment from 1 to 7 increases the capacity by approx. 10%.

The upper speed setting (8) has a boost function that increases the capacity by 30% to max.
Speed indication takes place using a column of LED lamps on a scale of 1 to 8.

If you adjust the speed down to zero (no lamp is lit), the thermostat function is deactivated completely.

Constant operation
The Celsius is also fitted with a function for constant operation. This means that the fan runs continuously at a specific, desired speed.
The yellow indicator lamp does not light up during constant operation. When the thermostat is then activated, the fan shifts to the preset speed for the heat transfer function.

Activation of constant operation
- Pull the power switch mechanism once – the yellow indicator lamp flashes.
- Set the desired speed using the plus and minus keys (SPEED).
- Pull the power switch mechanism – yellow indicator lamp stops flashing.
- The fan now runs constantly even when the fan's thermostat function is not activated.

Switching off constant operation
- Pull the power switch mechanism once – the yellow indicator lamp flashes.
- Press the minus key (SPEED) until no green LED lamps are lit - the fan stops.
- Pull the power switch mechanism – yellow indicator lamp stops flashing.

This means that the fan can operate at two individual speeds at constant operation or thermostat operation if desired.

Pause function
The pause function means that the fan stops (whichever mode it is in) and remains inactive for one hour. The pause function is activated by pulling the power cord; after one hour it resumes its thermostat function. During this time the yellow LED flashes. If you change your mind, you can deactivate the pause by pulling the cord once more.

Advanced functions

Calibration of the difference between the cut-in and cut-off temperature (hysteresis)

It may occasionally be necessary to adjust the difference between the cut-in and cut-off temperature (hysteresis).

The default value is 2°C.

- Press in one of the plus or minus (SPEED) buttons.
- Then pull the power switch mechanism quickly
- Release the button - the yellow indicator lamp flashes quickly

You are now in programming mode

Now use the SPEED +/- buttons to adjust the temperature difference to the desired level.

The temperature is indicated by one or two LED lamps. Even degrees are displayed with one lamp on the temperature scale and uneven degrees with two lamps, one above and one below the desired level. Each step adjusts the hysteresis by half a degree.

E.g. if a difference of 4 °C is required, the temperature is increased by 8 steps to 24°C.

When you have finished, pull the cord/cord mechanism once more and the yellow LED stops flashing.

Calibration of hysteresis is now complete.

Calibration of the difference between the cut-in and cut-off temperature (hysteresis)

It may occasionally be necessary to adjust the difference between the cut-in and cut-off temperature (hysteresis).

The default value is 2°C.

- Press in one of the plus or minus (SPEED) buttons.
- Then pull the power switch mechanism quickly.
- Release the button - the yellow indicator lamp flashes quickly.

You are now in programming mode

Now use the SPEED +/- buttons to adjust the temperature difference to the desired level.

The temperature is indicated by one or two LED lamps. Even degrees are displayed with one lamp on the temperature scale and uneven degrees with two lamps, one above and one below the desired level. Each step adjusts the hysteresis by half a degree.

E.g. if a difference of 4°C is required, the temperature is increased by 8 steps to 24°C.

When you have finished, pull the cord/cord mechanism once more and the yellow LED stops flashing.

Calibration of hysteresis is now complete.

Forcing with ignition wire (control phase SL)

The Celsius also has a forcing function. To gain access to this, the fan must be connected with ignition wire (control phase) to SL on the plinth.

Function:

Power supplied (current to SL) via an external switch causes the fan to run at max. speed independently of other active functions.

When the switch is turned off, the fan returns to the programmed function.

Life span
As there is an integrated power adapter in the fan, we have been able to use a low-voltage motor that has a life span of approximately 60,000 hours. This is about 3-5 times longer than a standard fan. The motor uses extremely quiet bearings. You can now also let the fan run continuously without risk of failure after one year.

Thermostat
For the first time, we can now introduce a heat transporter with an integrated thermostat, which brings major benefits for anyone looking for a quick, neat installation. A traditional heat transporter requires an external thermostat, with extra cables and visibility on the wall.

Intelligent control
An integrated microprocessor containing a totally new piece of software, which makes it possible, among other things, to calibrate the thermostat and also to change the difference between cut-in and cut-off temperature (hysteresis).

A pause function makes it possible for people to have peace and quiet for a while, as the fan is deactivated for one hour. The function also stops when in constant operation.

Two fans in one – different dimensions, both 100 & 125
For the first time we can also introduce a heat transporter of which you can choose the dimension. The fact that you can decide for yourself whether you want size 100 or 125 is a major benefit. If you choose to use size 125, the noise level is even lower and the capacity even higher.

Thus, with two sizes of adapter available, you get two fans in one pack!

LED indicator – What is the fan doing?
As a user it is beneficial if you can visually see what the fan is doing and which mode is currently active.

The fan uses a yellow LED lamp to indicate heat transfer - the thermostat is switched on.
The yellow LED lamp also has three different flashing speeds.

- Slowly - Calibrating the thermostat
- Medium – The pause function is activated
- Fast – adjustment of the difference between the cut-in and cut-off temperature (hysteresis).

If the constant operation function is used, however, no lamp lights up.

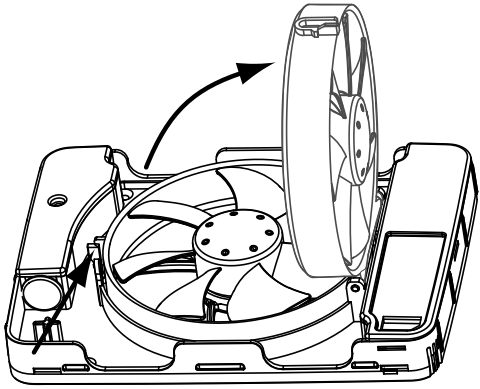
Extremely quiet
The design of the low voltage motor in the Celsius means that the fan works quietly. Those of you who previously had a heat transporter with a conventional AC motor will hardly notice that your Celsius is running when it is installed and operational. Tests show that today the Fresh Celsius is the quietest heat transporter on the market.

Integrated safety switch
In principle, no fan on the market today has an integrated safety switch. European electrical safety standards require any permanent electrical apparatus installed to be preceded by an omnipolar switch. This means that you must install a separate switch on the wall before the cable reaches the fan.

The Fresh Celsius has an integral omnipolar switch which means you do not need to install a separate switch. Very cost efficient for you the consumer and it also guarantees time saving during installation – very smart.

Cleanability – naturally
You can now very easily open the centre of the fan and gain free access to the duct. The "swing-out" function makes it easy to wipe and clean.

Press the snap-in catch and swing out the motor – that's it!



Control panel
Until now there has been no easy way to demonstrate the functions of a heat transporter, or to easily set and control the fan to suit your own personal preferences. Our aim has been for you as a user to be able to control and understand basic fan functions without having to read the guide.
And we think we have succeeded.

When the fan is connected to the power supply, it also performs a self-test where all the status lamps on the control panel are tested, as well as the function of the motor. Ideal for those installing to ensure that everything works. If the control panel is not used for 15 seconds, it enters standby mode and all the LEDs go out (except possibly the one indicating current fan function). To re-activate the control panel, press any button once. Settings are not changed until you press another button. The buttons on the control panel are good for at least a million operations, which we believe is enough.

Constant operation
The Celsius control also allows for a constant operation function. The desired speed is easily set in programming mode. This function makes the fan suitable for areas that need basic ventilation.

Integrated speed control
The Fresh Celsius features an integrated speed control that controls the fan's capacity when the thermostat is switched on.

The fan speed can be adjusted between approx. 700 rpm and the max. speed, which is approx. 2,200 rpm.

The settings are easy to adjust using the plus and minus keys (SPEED) on the control panel.
Every speed increment from 1 to 7 increases the capacity by approx. 10%.

The upper speed setting (8) has a boost function that increases the capacity by 30% to max.

Speed indication takes place using a column of LED lamps on a scale of 1 to 8.

If you adjust the speed down to zero (no lamp is lit), the thermostat function is reactivated completely.

Power consumption
By using a low voltage motor we have been able to limit power consumption. The Celsius only consumes 5 watts, about a third of what a conventional heat transporter fan uses.

Full surface-mounted installation
The Fresh Celsius is designed so that it can be fully surface-mounted if you choose not to install a 100 or 125 adapter. This is an ideal function if you have a hole with a smaller dimension than 100 mm or a thin inside wall. No other conventional heat transporters are able to offer full surface mounting.

Don't worry, we have considered other options as well. Provided the fan does not protrude by more than 30 mm, there is still plenty of room for connecting cables (both FK and EKK) for quick and easy installation!

Design
With its thin, slimmed-down design, the Fresh Celsius has brought a totally new design to the product group of heat transporters.

The visible blade gives a retro-feel and gives the fan a very quiet noise level.

One world – one version
Thanks to the integrated power adapter, both frequency and voltage are adapted to suit the fan motor, meaning you can install the Celsius anywhere in the world, 50 or 60 Hz or 115 or 230 volts – it makes no difference. However, you must take national electrical safety regulations into consideration.
The Fresh Celsius is currently only approved for the whole of Europe. Approval in other areas to follow.

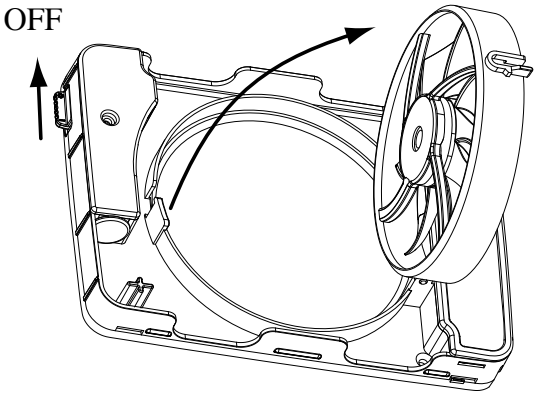
EN

Maintenance
The Fresh Celsius is designed to work efficiently for many years.

However, the fan needs to be cleaned as required if it is to function properly.

Disconnect the power supply to the fan by pushing the safety switch down to position O.

The fan's "swing out" function is useful, as it provides easy access to the duct. Press the motor mount ring's snap-in catch and swing out the motor/blades.



Clean the duct/pipe if there is any dirt present inside. There is otherwise a risk of impaired capacity.

When cleaning the fan, pay particular attention to the blades if these are dirty. There is otherwise a risk of imbalance and hence increased noise and a reduced life span for the motor bearings.

Clean the fan cover and propeller with a polishing cloth moistened with water and a mild detergent.

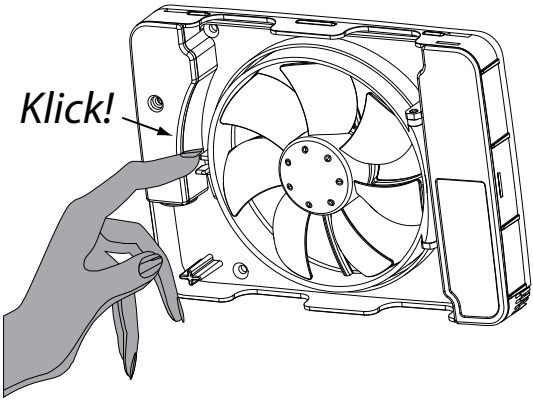
NOTE! Never use solvents or similar products, as there is a risk of them damaging the fan's plastic components.

Never completely submerge the fan in water, as there is a risk that this could damage the fan's motor.

After cleaning, swing the motor mount ring back into position and lock it by securing the snap-in catch.

Switch the safety switch back on by moving it down to position I.

If maintenance of the fan is not performed as specified above, the product guarantee will be void.



EN

Guarantee

Your Fresh Celsius is of the highest possible quality.
Therefore, we provide a **5-year guarantee** against manufacturing defects.

Greater peace of mind for you as a user.

For the guarantee to be valid, proof of purchase is required and the fan:

- must be assembled and installed in accordance with the installation guide in this manual
- must have been maintained according to the maintenance instructions in this manual
- must be installed in a normal residential environment.
- must be connected to a voltage of 100-250 V AC.
- must not have been exposed to lightning or abnormal power surges
- must not be have been subjected to tampering.
- must have been installed in a zone rated as IP44.
- must not have been installed in an environment where the temperature exceeded 50° Celsius.

Complaints concerning the product are to be made to the point of purchase.

Recycling

The product is labelled with the WEEE symbol, which indicates that it must not be disposed of with household waste, but must be recycled at a suitable recycling location in the local municipality.

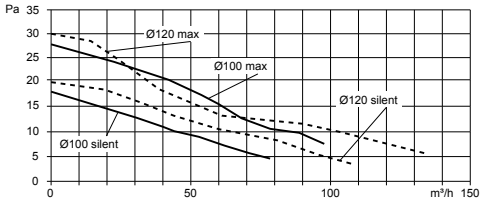
Fresh AB is a part of Sweden's national recycling system, in accordance with the European WEEE directive.
For more information, see www.fresh.se

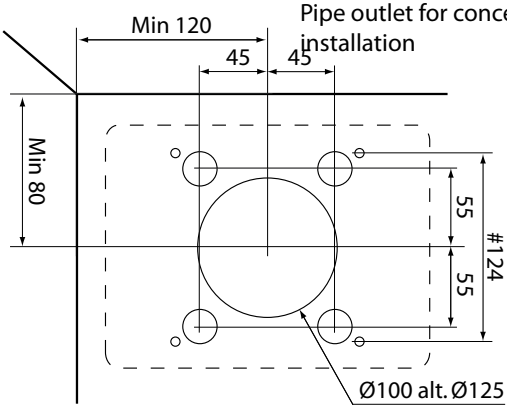
TECHNICAL DATA

Maximum capacity	132 m³/h
Sound pressure level 3 m (Silent mode)	22 dB(A)
Power consumption	5 W
Mounting dimensions in wall	0-30 mm
Holes	0-130 mm
Material	ABS plastic
Protection rating	IP44
Insulation class	⧈
Voltage	100-240 V
Frequency	50-60 Hz
Certificates	Ⓢ CE

Duct dimension	Max / Silent	Capacity (free blowing)	Sound pressure level 3 m
Ø 100	Max	105 m³/h	33 dB(A)
Ø 100	Silent	73 m³/h	23.5 dB(A)
Ø 125	Max	132 m³/h	32 dB(A)
Ø 125	Silent	85 m³/h	22 dB(A)

Capacity





Pipe outlet for concealed installation

EN

Accessories

There are a number of accessories available for Fresh Celsius to help you, as a user, install the product as smoothly as possible. Below are some examples of accessories.

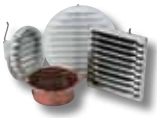
Inlet kit
100 and 125

Pipe for sizes
100 and 125

Cover plate 190 x 240 mm
white and black

Plastic grille for sizes
100 and 125

Metal grille for sizes
100 and 125



The fan does not start

The fan is newly installed and has never been started

- Check that the fan impeller runs freely by spinning it.
- Check the position of the safety switch. It should be in position I, which corresponds to On.
- Remove the cover and disconnect the power supply to the fan by moving the safety switch to 0. Then return the switch to I.
- Check that there is voltage at terminal block L. (To be done by electricians only.)
- Check that neutral is properly connected by measuring the voltage across L-N. (To be done by electricians only.)

If the fan still fails to initiate the startup sequence, which involves the LEDs lighting up in sequence and the motor starting after a short time, you can return the fan as long as it is within the guarantee period and you have a receipt.
See Guarantee on page 21.

The fan has been in use for some time
- Check that the fan impeller runs freely by spinning it.
- Remove the cover and restart the fan by turning the safety switch off and then on again. Leave the fanswitched off for about 3 seconds before switching it back on.

If the LEDs light up in sequence but the motor does not start, you can return the fan as long as it is within the guarantee period and you have a receipt. *See Guarantee on page 21.*

The fan has been cleaned
- Check that the fan impeller runs freely by spinning it.
- Check the position of the safety switch. It should be in position I, which corresponds to On.

EN

The fan runs nonstop

No LEDs lit

- Check that the "constant operation" function is not activated. See page 11.
- Remove the cover and disconnect the power supply to the fan by moving the safety switch to 0. Then return the switch to I.

Yellow LED is constantly lit

- Remove the cover and disconnect the power supply to the fan by moving the safety switch to 0. Then return the switch to I.
- Check calibration and settings for thermostat.
- Then adjust the thermostat's temperature to higher than that in the room if the stove is not lit.

If the fan still runs nonstop, you can return the fan as long as it is within the guarantee period and you have a receipt. See Guarantee on page 21.

Other faults

The fan does not work as described

- Remove the cover and disconnect the power supply to the fan by moving the safety switch to 0.
- Then return the switch to I (On).

If the fan still does not work as described in this guide, contact the retailer or Fresh by e-mail to: intellivent@fresh.se.

INDEX

A
Accessories p. 25

C
Cable entries p. 7
Cleaning, Cleanability p. 13, 22
Connections p. 7
Constant speed p. 8, 17
Contents - packaging p. 6
Control panel p. 11, 20
Cutout - mounting cover p. 9

D
Dimensions p. 26

E
Electronic thermostat

F
Functional description - description p. 8, 12

G
Guarantee p. 24

H
Hysteresis

I
Installation p. 6, 7
Installation dimensions p. 26
Interval, pause function p. 11
Introduction p. 4

K

L
LED, control panel p. 11, 21

EN

M
Mains voltage - technical data p. 26
Maintenance p. 22
Mounting dimensions p. 6
Motor p. 13, 22, 29

P
Packaging, contents p. 6
Power consumption, technical data p. 14, 26
Problems - troubleshooting guide p. 27
Programming
Pull cord switch p. 8, 10, 17
Pull cord p. 8, 10, 17

S
Speed control p. 18
Speed p. 8, 17

T
Technical data p. 26
Thermostat
Troubleshooting guide p. 27

W
Wiring diagrams p. 7

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Fresh entschieden haben.
Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Lüfter installieren und in Gebrauch nehmen. Verwahren Sie sie anschließend sicher auf, sodass Sie im Bedarfsfall darauf zurückgreifen können.

Warnung!
Dieses Produkt ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten stark eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung bzw. Kenntnissen mangelt; es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, überwacht oder hinsichtlich des Produktgebrauchs unterwiesen.

Kinder müssen fortlaufend beaufsichtigt werden, um ein Spielen mit dem Produkt zu verhindern.

INHALT

DE

4 **Einleitung**

6 **Installationsanleitung**
- Inhalt
- Montage
- Anschließen
- Anschließen Zugschalter
- Quick-Setup über das Bedienfeld

10 **Funktion / Einstellung**
- Thermostat
- Drehzahleinstellung
- Dauerbetrieb
- Dauerbetrieb deaktivieren

12 **Erweiterte Funktionen**
- Thermostatkalibrierung
- Differenz zwischen Ein- und Ausschalttemperatur (Hysterese) kalibrieren

14 **Beschreibung Celsius**

19 **Wartung**

21 **Garantie**

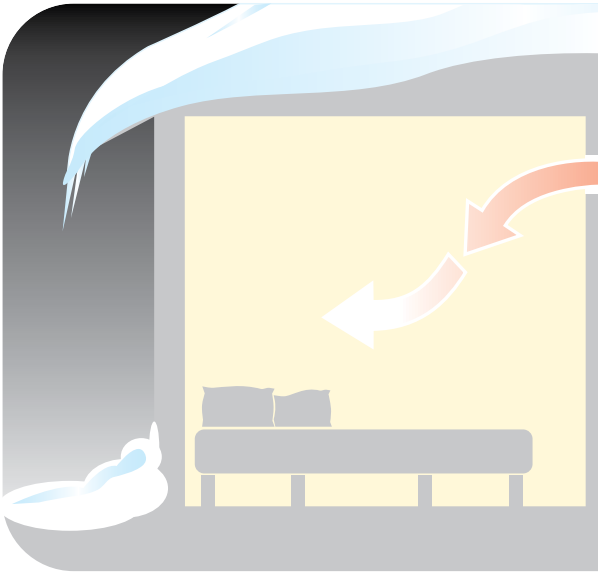
21 **Entsorgung**

22 **Technische Daten**

23 **Zubehör**

24 **Fehlersuche**

26 **Index**



Fresh Celsius ist ein innovativer Wärmeüberleiter, der vollkommen neue Maßstäbe setzt. Bei der Entwicklung von Fresh Celsius lag der Schwerpunkt auf Bedienerfreundlichkeit und modernster Technik. Das Ergebnis: eine neue Generation von Wärmeüberleitern.

Über mehrere Jahre hinweg haben wir das Feedback unserer Kunden gesammelt und in unsere Entwicklung einfließen lassen. Der Ihnen vorliegende Lüfter bietet somit eine Reihe bahnbrechender Funktionen, der Ihnen die Bedienung erleichtert und einen störungsfreien Betrieb ermöglicht.

Wichtige Aspekte, die wir für unsere Kunden berücksichtigt haben, waren u. a.: Design, Bedienerfreundlichkeit, Lebensdauer, Geräuschpegel, einfache Reinigung und Stromverbrauch.

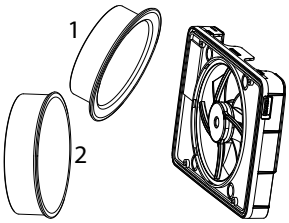
1 Inhalt

Die Verpackung sollte folgende Teile enthalten:

- Lüfter
- 2 Anschlussstutzen, Größe: Ø 98 mm bzw. Ø 118 mm
- Gebrauchsanleitung
- Zubehörbeutel mit 4 Schrauben und Dübeln, Zugschnur mit Anhänger und eine Isolierung für FK-Kabel

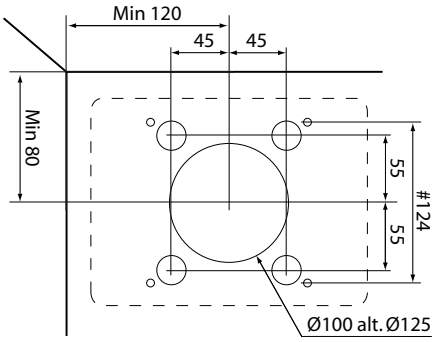
2 Montage

Der Lüfter darf nicht in Räumlichkeiten installiert werden, in denen die Temperatur 50 °C übersteigt. Bei Bedarf befestigen Sie am Lüftergehäuse einen geeigneten Anschlussstutzen, Ø98 (1) für Ø100-Rohre oder Ø118 (2) für Ø125-Rohre.



Der Lüfter eignet sich auch zur Aufputzmontage ohne Anschlussstutzen, z. B. bei Anschlussrohren unter Ø 98. Stellen Sie bei der Montage sicher, dass zwischen Rohr/Kanal und Wand/Decke eine Dichtung vorhanden ist, um zu verhindern, dass Luft in die Wand oder die Decke eindringt. Verwenden Sie bei Bedarf die mitgelieferten Schrauben und Dübel.

Einbaumaße

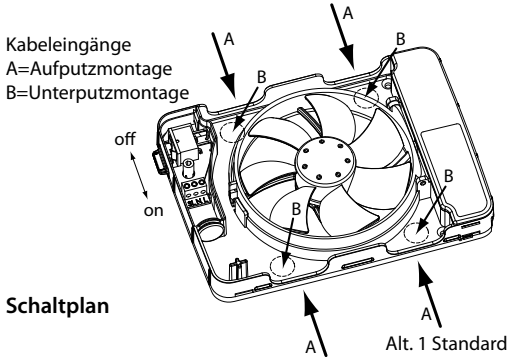


3 Verkabelung

DE

Die Installation ist von einem qualifizierten Elektriker durchzuführen.

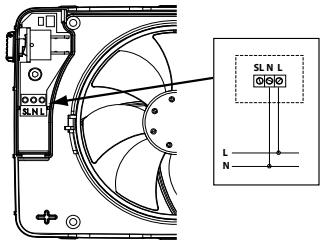
- Der Lüfter ist doppelt isoliert und nicht für eine Erdung vorgesehen.
- Drücken Sie den Sicherheitsschalter ein, sodass er auf „0“ steht – dies ist die ausgeschaltete Stellung.
- Installieren Sie das Kabel entweder durch die Eingänge A am Gehäuse (Aufputzmontage) oder durch die Eingänge B am Gehäuse (Unterputzmontage), siehe Abbildungen unten. Verwenden Sie die mitgelieferte Isolierung für FK-Kabel.
- Wenn Sie einen der Eingänge B verwenden, entfernen Sie den runden, verdeckten Kunststoffdeckel, indem Sie ihn innerhalb der Bruchkerbe von innen nach außen zur Rückseite herausklopfen, z. B. mit einem Schraubendreher.



Schaltplan

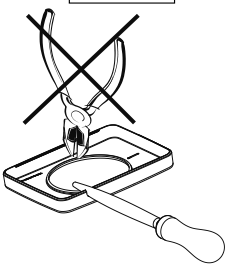
Alt. 1 Standard

Alt. 2 Zwangsbetrieb (siehe Seite 13)



HINWEIS!

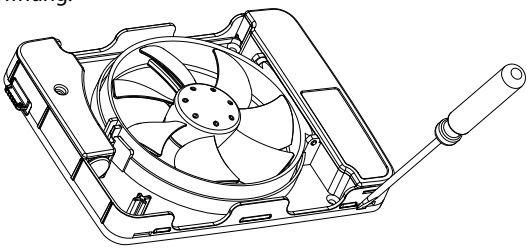
Verwenden Sie eine normale Rundfeile, um an der Frontabdeckung an einer geeigneten Stelle eine einwandfreie Öffnung herauszufeilen. Verwenden Sie KEINE Zangen oder Ähnliches, da hierdurch Risse im Gehäuse entstehen können.

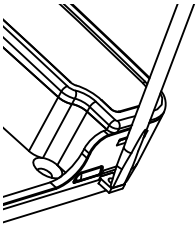


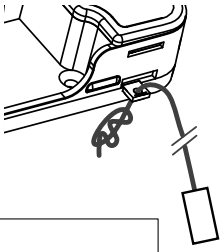
4 Anschließen des Zugschalters

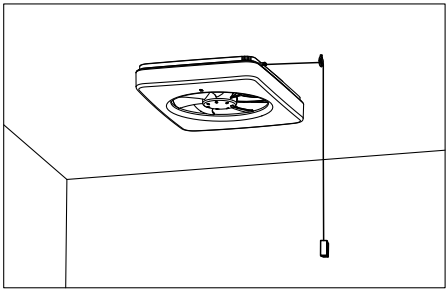
Bei Bedarf können Sie einen Zugschalter installieren, um die Aktivierung der Pausenfunktion und die Kalibrierung zu erleichtern.

Entfernen Sie die Montageplatte z. B. mithilfe eines Schraubendrehers und montieren Sie die mitgelieferte Schnur gemäß den nachfolgenden Abbildungen in der Öffnung.









- Drücken Sie den Sicherheitsschalter nach Abschluss der Installation nach unten in die Stellung „I". Der Lüfter ist dann aktiviert.

Führen Sie außerdem beim Stromanschluss des Lüfters einen Selbsttest durch, bei dem die Steuerung, die LED-Leuchten und die Motorfunktion getestet werden.

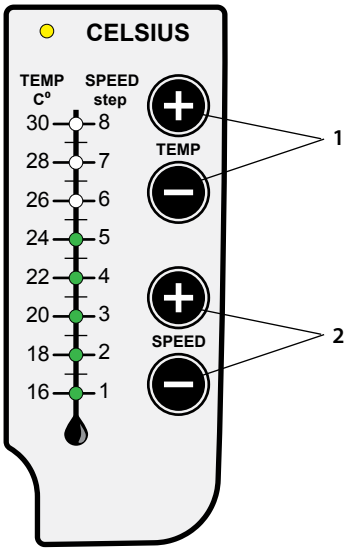
5 Quick-Setup über das Bedienfeld

Über das Bedienfeld können Sie schnell und einfach die gewünschten Funktionen einstellen.

1 Stellen Sie die gewünschte Starttemperatur mithilfe der Plus- und Minus-Tasten TEMP ein.
Empfohlene Temperatur ca. 26 °C.

2 Stellen Sie die gewünschte Drehzahl für den Thermostatbetrieb mithilfe der Plus- und Minus-Tasten SPEED ein.

Der Lüfter ist nun betriebsbereit. Eine detailliertere Beschreibung der Funktionen usw. entnehmen Sie den Abschnitten Funktion/Einstellung und Erweiterte Einstellungen auf Seite. 10-13.



Funktionsbeschreibung / Einstellung

Wärmeüberleitung / Thermostat

Celsius ist mit einem integrierten elektronischen Thermostat versehen. Es startet, wenn die Temperatur den eingestellten Wert übersteigt. Dieser Schwellenwert ist ein beliebiger Wert zwischen 16 und 30 °C. Werkseitig ist der Lüfter auf einen Startwert von ca. 26 °C eingestellt. Die gewünschte Starttemperatur wird einfach mithilfe der Plus- und Minus-Tasten (TEMP) auf dem Bedienfeld eingegeben. Die LEDs an der Thermometerskala zeigen den Startpunkt an. Gerade Gradwerte werden durch Leuchten EINER LED vor dem gewünschten Gradwert angezeigt. Ungerade Gradwerte werden durch LEUCHTEN ZWEIER LEDS ober- und unterhalb des gewünschten Gradwerts angezeigt. Beispiel: Bei einem gewünschten Startwert von 25 °C betätigen Sie die Plus- und Minus-Tasten (TEMP), bis die LEDS 24 UND 26 leuchten.
Wenn das Thermostat den Lüfter aktiviert, leuchtet die gelbe Anzeigeleuchte.

Vor dem Einstellen des Startpunkts muss der Lüfter mindestens 30 Minuten an das Stromnetz angeschlossen gewesen sein. Nur so kann sichergestellt werden, dass die Elektronik des Lüfters die Betriebstemperatur erreicht hat.

Drehzahleinstellung

Die Drehzahl des Lüfters kann zwischen ca. 50 % und max. Drehzahl eingestellt werden.

Die Einstellung wird an den Plus- und Minus-Tasten (SPEED) des Bedienfelds vorgenommen.

Die Drehzahl wird mithilfe einer Skala von 1 bis 8 und zugehörigen LEDs angezeigt.

Bei einer Drehzahl von null (keine LED leuchtet) wird die Thermostatfunktion deaktiviert.

Dauerbetrieb

Celsius ist auch mit einer Funktion für Dauerbetrieb ausgestattet. Der Lüfter läuft dann kontinuierlich mit einer voreingestellten Drehzahl.
Im Dauerbetrieb leuchtet die gelbe LED nicht. Sobald das Thermostat aktiviert wird, läuft der Lüfter mit der für die Wärmeüberleitung voreingestellten Drehzahl.

Dauerbetrieb aktivieren

- Einmal am Zugschalter ziehen – gelbe LED blinkt.
- Gewünschte Drehzahl mithilfe der Plus- und Minus-Tasten (SPEED) einstellen.
- Am Zugschalter ziehen – gelbe LED hört auf zu blinken.
- Der Lüfter geht in den Dauerbetrieb über, auch wenn die Thermostatfunktion nicht aktiviert ist.

Dauerbetrieb deaktivieren

- Einmal am Zugschalter ziehen – gelbe LED blinkt.
- Minus-Taste (SPEED) drücken, bis alle grünen LEDs erlöschen – der Lüfter bleibt stehen.
- Am Zugschalter ziehen – gelbe LED hört auf zu blinken.

Dies bedeutet, dass der Lüfter mit zwei verschiedenen Drehzahlen laufen kann: einer für den Dauerbetrieb und einer für Thermostatbetrieb.

Pausenfunktion

Die Pausenfunktion bedeutet, dass der Lüfter ein Stunde stehenbleibt (unabhängig vom Betrieb). Die Pausenfunktion wird durch Ziehen am Zugschalter aktiviert. Nach einer Stunde läuft der Lüfter automatisch wieder an. Während des Pausenbetriebs blinkt die gelbe LED. Soll der Lüfter schon vor Ende der Pausenzeit wieder aktiviert werden, wird einfach am Zugschalter gezogen.

Erweiterte Funktionen

Thermostatkalibrierung

Da das integrierte Thermostat die Umgebungstemperatur am Aufstellungsort von Celsius erfasst, kann es in einzelnen Fällen erforderlich sein, das Thermostat zu kalibrieren, um es an die Temperatur in der Aufenthaltszone anzupassen.

Vor dem Einstellen des Startpunkts muss der Lüfter mindestens 30 Minuten an das Stromnetz angeschlossen gewesen sein.

Nur so kann sichergestellt werden, dass die Elektronik des Lüfters die Betriebstemperatur erreicht hat.

- Die Plus- oder Minus-Taste (TEMP) gedrückt halten.
- Danach einmal am Zugschalter ziehen.
- Taste loslassen – die gelbe LED blinkt langsam

Sie sind jetzt im Programmiermodus.

Stellen Sie nun die gewünschte Temperatur mithilfe der Tasten TEMP +/- ein.

Eine oder zwei LEDs zeigen die Temperatur an. Gerade Gradwerte werden durch eine LED auf der Temperaturskala, ungerade Gradwerte durch zwei LEDs (ober- und unterhalb des gewünschten Gradwerts) angezeigt.

Beispiel: 17°C wird angezeigt, wenn die LEDs bei 16 und 18 °C leuchten.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, ziehen Sie erneut am Zugmechanismus. Die gelbe LED hört dann auf zu blinken.

Die Kalibrierung ist beendet.

Die Kalibrierung ist die Differenz zwischen der Ein- und Ausschalttemperatur (Hysterese)

In einzelnen Fällen kann es erforderlich sein, die Differenz zwischen Ein- und Ausschalttemperatur zu korrigieren (Hysterese).

Der Standardwert beträgt 2,5 °C.

- Die Plus- oder Minus-Taste (SPEED) gedrückt halten.
- Danach schnell am Zugschalter ziehen.
- Taste loslassen – die gelbe LED blinkt schnell

Sie sind jetzt im Programmiermodus

Stellen Sie nun die Temperaturdifferenz mithilfe der Tasten SPEED +/- ein.

Eine oder zwei LEDs zeigen die Temperatur an. Ganze Gradwerte werden durch eine leuchtende LED auf der Drehzahlskala, halbe Gradwerte durch zwei leuchtende LEDs (ober- und unterhalb des gewünschten Werts) angezeigt. Mit jeder Stufe wird die Hysterese um ein halbes Grad korrigiert.

Beispiel: Bei einer gewünschten Differenz von 3 °C wird die Temperatur korrigiert, bis Stufe 3 der Drehzahlskala angezeigt wird. Bei einer gewünschten Differenz von 3,5 °C wird die Temperatur korrigiert, bis die LEDS bei Stufe 3 und Stufe 4 der Drehzahlskala leuchten.

Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, ziehen Sie erneut am Zugmechanismus. Die gelbe LED hört dann auf zu blinken.

Die Kalibrierung der Hysterese ist nun beendet.

Zwangsbetrieb mit Schalterleitung (Steuerphase SL)

Celsius ist auch mit einem Zwangsbetrieb ausgestattet. Damit er aktiviert werden kann, muss der Lüfter mit einer Schalterleitung (Steuerphase) an SL an der Anschlussklemme angeschlossen werden.

Funktion:

Bei Aktivierung (Strom liegt an SL an) über einen externen Schalter läuft der Lüfter unabhängig von den sonstigen aktiven Funktionen bei max. Drehzahl.

Wird die Funktion am Schalter deaktiviert, geht der Lüfter wieder zur programmierten Funktion über.

Lebensdauer
Dank des in den Lüfter integrierten Stromadapters konnten wir einen Niederspannungsmotor verwenden, der eine Lebensdauer von ca. 60.000 Stunden bietet. Dies entspricht der drei- bis fünffachen Lebensdauer herkömmlicher Standardlüfter. Der Motor besitzt extrem leise laufende Kugellager. So können Sie den Lüfter nun kontinuierlich laufen lassen, ohne nach einem Jahr einen Motorschaden zu riskieren.

Thermostat
Erstmals können wir nun einen Wärmeüberleiter mit integriertem Thermostat anbieten, was eine schnelle Installation ermöglicht, die zudem hohen ästhetische Ansprüchen gerecht wird. Bei herkömmlichen Wärmeüberleitern ist ein externes Thermostat mit aufputz verlegten Kabeln erforderlich.

Intelligente Steuerung
Ein eingebauter Mikroprozessor mit einer vollkommen neu entwickelten Software kann das Thermostat kalibrieren und auch die Differenz zwischen Ein- und Ausschalttemperatur (Hysterese) ändern.

Wenn absolute Ruhe gewünscht ist, kann der Lüfterbetrieb mithilfe der Pausenfunktion eine Stunde lang unterbrochen werden. In Pausenbetrieb wird auch der Dauerbetrieb aktiviert.

Zwei Lüfter in einem dank verschiedener Baugrößen (100 & 125)
Zum ersten Mal können wir einen Wärmeüberleiter anbieten, dessen Abmessung Sie selbst wählen. Dass Sie selbst entscheiden können, ob Sie die Baugröße 100 oder 125 möchten, ist ein großer Vorteil. Wenn Sie sich für die Größe 125 entscheiden, erhalten Sie einen niedrigeren Geräuschpegel und eine noch höhere Kapazität.

Sie erhalten also dank der beiden Anschlussstutzengrößen zwei Lüfter in einem. Sehr praktisch.

Status-LED – Was macht der Lüfter gerade?

Tatsächlich sehen zu können, ob der Lüfter aktiv ist und welche Funktion er gerade ausübt, hat zahlreiche Vorteile.

Der Lüfter zeigt über eine gelbe LED an, dass die Wärmeüberleitungsfunktion aktiv ist – das Thermostat ist an.
Die gelbe LED ist zudem mit drei verschiedenen Blinkgeschwindigkeiten ausgestattet.

- Langsam – das Thermostat wird kalibriert
- Mittel – die Pausenfunktion ist aktiviert
- Schnell – Korrektur der Differenz zwischen Ein- und Ausschalttemperatur (Hysterese).

Im Dauerbetrieb leuchtet keine LED.

Extrem leise

Der Niederspannungsmotor ermöglicht einen extrem leisen Betrieb. Im Vergleich zu Lüftern mit herkömmlichem Wechselstrommotor hören Sie beim Celsius kaum, dass er überhaupt läuft. Tests belegen, dass der Fresh Celsius heute der leiseste Wärmeüberleiter am Markt ist.

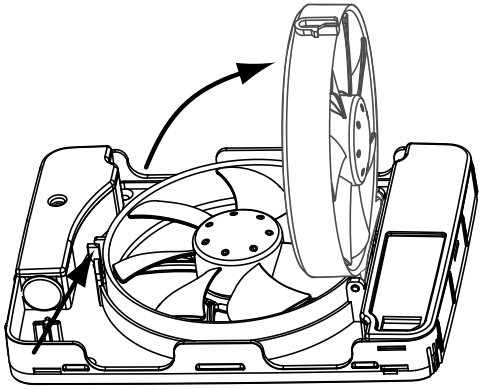
Integrierter Sicherheitsschalter

Von den handelsüblichen Lüftern ist derzeit keiner mit integriertem Sicherheitsschalter ausgestattet. Die EU-Richtlinien für Elektrosicherheit verlangen, dass vor allen installierten Elektrogeräten ein allpoliger Schalter montiert sein muss. Dies bedeutet, dass Sie vor dem Lüfter einen separaten Schalter an der Wand montieren müssen.

Fresh Celsius ist bereits mit einem integrierten allpoligen Schalter ausgestattet, sodass Sie keinen separaten Schalter zu installieren brauchen. Das heißt, dass Sie mit dieser Lösung nicht nur Geld, sondern dank der einfacheren Installation auch noch Zeit sparen. Ist das nicht clever?

Einfache Reinigung – ganz selbstverständlich
Um an das zu reinigende Rohr zu gelangen, brauchen Sie den Lüfter einfach nur in der Mitte zu öffnen. Dank der Swing-out-Funktion lässt sich das Gerät leicht reinigen und säubern.

Drücken Sie auf den Schnellverschluss und schwenken Sie den Motor aus – fertig!



Bedienfeld
Bis jetzt gab es keine einfache Möglichkeit, den Status eines Wärmeüberleiters anzuzeigen oder Einstellungen einfach nach Wunsch vorzunehmen. Daher haben wir uns das Ziel gesetzt, die Bedienung des Lüfters und die Steuerung der Grundfunktionen so einfach zu gestalten, dass Sie dafür keine Gebrauchsanleitung benötigen. Und wir glauben, dass uns dies gelungen ist.

Beim Stromanschluss führt der Lüfter einen Selbsttest durch, bei dem die LED-Leuchten des Bedienfelds und die Motorfunktion geprüft werden. So wissen Sie, das alles ordnungsgemäß funktioniert. Sobald das Bedienfeld 15 Sekunden lang unbenutzt ist, geht es in den Standby-Modus über und alle LEDs erlöschen (bis evtl. auf die Anzeige für die Lüfterfunktion).
Zum erneuten Aktivieren des Bedienfelds betätigen Sie einmal eine beliebige Taste. Hierdurch werden noch keine Änderungen vorgenommen, dazu müssen Sie zusätzlich die gewünschte Taste betätigen. Die Bedientasten sind so konzipiert, dass Sie sie mindestens eine Millionen Mal betätigen können. Das müsste reichen, glauben Sie nicht auch?

Dauerbetrieb

Celsius ist auch mit einer Funktion für Dauerbetrieb ausgestattet. Die gewünschte Drehzahl wird einfach im Programmiermodus eingegeben. Der Dauerbetrieb bietet sich für Räumlichkeiten an, in denen eine Grundbelüftung erforderlich ist.

Integrierte Drehzahlregelung

Fresh Celsius besitzt auch eine integrierte Drehzahlregelung, die die Lüfterkapazität bei laufendem Thermostatbetrieb regelt.

Die Drehzahl des Lüfters kann zwischen ca. 50 % und max. Drehzahl eingestellt werden.

Die Einstellung wird an den Plus- und Minus-Tasten (SPEED) des Bedienfelds vorgenommen.

Die Drehzahl wird mithilfe einer Skala von 1 bis 8 und zugehörigen LEDs angezeigt.

Bei einer Drehzahl von null (keine LED leuchtet) wird die Thermostatfunktion deaktiviert

Stromverbrauch

Aufgrund der Verwendung eines Niederspannungsmotors konnten wir den Energieverbrauch des Lüfters senken. Celsius benötigt nur 5 Watt, d.h. rund ein Drittel von dem, was herkömmliche Wärmeüberleiter verbrauchen.

Vollständige Aufputzmontage

Fresh Celsius eignet sich für die Aufputzmontage, wenn Sie keinen der beiden Anschlussstutzen (100 oder 125) verwenden möchten. Dies ist vor allem bei Durchlässen mit einem Durchmesser unter 100 mm und dünnen Innenwänden praktisch. Kein anderer herkömmlicher Wärmüberleiter bietet eine vollständige Aufputzmontage.

Sie brauchen trotzdem hinsichtlich des Platzes keinerlei Abstriche zu machen: Der Lüfter ragt gerade mal 30 mm in den Raum. Und dabei lassen sich FK- und EKK-Kabel (schwed. Normung) schnell und einfach installieren!

Design

Mit seiner dünnen, kompakten Konstruktion setzt Fresh Celsius völlig neue Designmaßstäbe.

Das gut sichtbare Lüfterrad verleiht dem Lüfter nicht nur einen ästhetischen Retro-Look, sondern auch einen sehr niedrigen Geräuschpegel.

Eine Welt – eine Version

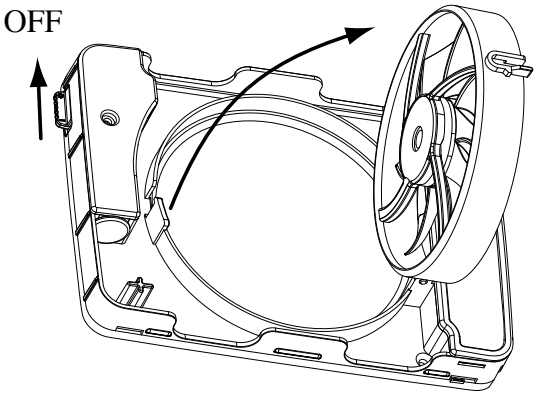
Da der integrierte Stromadapter Frequenz und Spannung an den Motor anpasst, können Sie den Lüfter an jedem beliebigen Ort auf der Welt installieren, bei 50 oder 60 Hz genauso wie bei 115 oder 230 Volt. Dabei sind jedoch die vor Ort geltenden Vorschriften für Elektrosicherheit zu beachten. Fresh Celsius ist derzeit ausschließlich für Europa zugelassen. Weitere Zulassungen folgen.

Wartung
Fresh Celsius ist so konzipiert, dass er über viele Jahre effizienten Betrieb bietet.

Damit er korrekt funktionieren kann, muss der Lüfter jedoch bei Bedarf gereinigt werden.

Schalten Sie den Lüfter aus, indem Sie den Sicherheitsstromschalter auf „0" stellen.

Sehr praktisch ist hier die Swing-out-Funktion des Lüfters, die Ihnen einen freien Zugriff auf das Rohr ermöglicht. Drücken Sie auf den Schnellverschluss des Motorrings und schwenken Sie den Motor bzw. das Lüfterrad zur Seite.



Entfernen Sie bei Bedarf Verschmutzungen vom Kanal bzw. Rohr. Wird der Schmutz nicht entfernt, wirkt sich dies eventuell auf die Leistung aus.

Reinigen Sie vor allem die Blätter des Lüfterrads. Sind diese verschmutzt, können Unwuchten entstehen, wodurch der Geräuschpegel steigt und die Lebensdauer der Motorkugellager verkürzt wird.

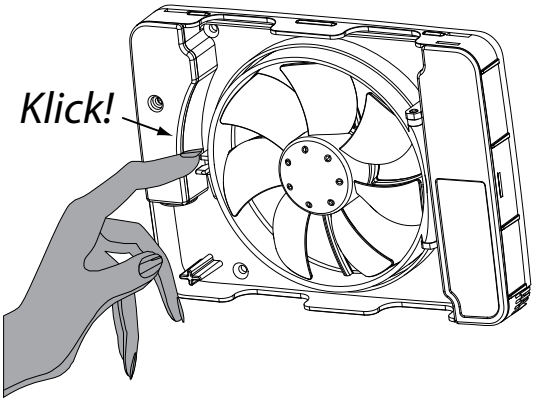
Für die Reinigung des Gehäuses und des Lüfterrads sollten Sie ein feuchtes Putztuch mit Wasser und eventuell eine milde Seifenlösung verwenden.

HINWEIS! Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder Ähnliches, da hierdurch die Kunststoffteile des Lüfters beschädigt werden können.

Tauchen Sie den Lüfter nie vollständig in Wasser ein, da der Motor hierdurch beschädigt werden kann Schwenken Sie den Motorring nach der Reinigung wieder zurück und arretieren Sie ihn mit dem Schnellverschluss.

Schalten Sie den Sicherheitsschalter ein, indem Sie ihn auf „I" stellen.

Werden die Wartungsanweisungen für den Lüfter nicht befolgt, erlischt die Produktgarantie!



DE

Garantie

Ihr Fresh Celsius zeichnet sich durch allerhöchste Qualität aus.
Daher können wir Ihnen **5 Jahre Garantie** auf Herstellungsfehler bieten.

Eine große Sicherheit für Sie als Anwender.

Für die Inanspruchnahme der Garantie müssen neben der Vorlage des Kaufbelegs noch folgende Bedingungen erfüllt werden:

- Montage und Installation müssen gemäß den Installationsanweisungen in diesem Handbuch erfolgen.
- Die Wartung muss gemäß den Wartungsanweisungen in diesem Handbuch erfolgen.
- Montage des Lüfters in einem normalen Wohnbereich.
- Anschluss des Lüfters an eine Spannung von 100-250 V AC.
- Der Lüfter darf weder Blitzschlag noch außergewöhnlichen Stromspitzen ausgesetzt worden sein.
- Der Lüfter darf keiner selbstverschuldeten Beschädigung ausgesetzt worden sein.
- Installation des Lüfters in einer Zone gemäß IP-Schutzklasse 44
- Der Lüfter darf nicht in Räumen installiert worden sein, in denen die Temperatur 50 °C übersteigt.

Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Entsorgung

Das Produkt trägt eine WEEE-Kennzeichnung als Zeichen dafür, dass es nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, sondern zum zuständigen Recyclinghof gebracht werden muss.

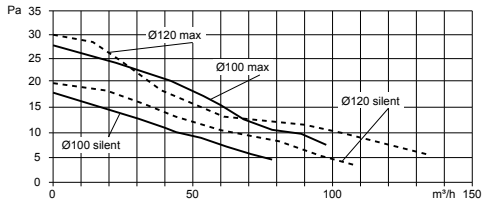
Fresh AB ist an ein schwedenweites Recyclingsystem angeschlossen, das den WEEE-Richtlinien der EU entspricht. Weitere Infos siehe www.fresh.se

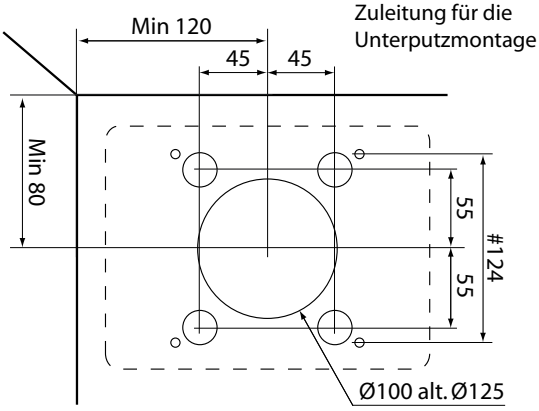
Technische Daten

Höchstleistung	132 m³/h
Schalldruckpegel 3 m (Silent-Modus)	22 dB(A)
Leistungsaufnahme	5 W
Abmessungen an der Wand	0-30 mm
Lochbohrung	0-130 mm
Material	ABS-Kunststoff
Schutzart	IP 44
Isolierstoffklasse	⧈
Spannung	100-240 V
Frequenz	50-60 Hz
Zertifizierungen	Ⓢ CE

Rohrab-messungen	Max/Silent	Kapazität (freiblasend)	Schall-druckpegel 3 m
Ø 100	Max	105 m³/h	33 dB(A)
Ø 100	Silent	73 m³/h	23,5 dB(A)
Ø 125	Max.	132 m³/h	32 dB(A)
Ø 125	Silent	85 m³/h	22 dB(A)

Kapazität





Zuleitung für die Unterputzmontage

DE

Zubehör

Für Fresh Celsius ist eine Reihe von Zubehör erhältlich, das Ihnen eine schnelle und saubere Montage ermöglicht. Im Folgenden sind einige Beispiele für Zubehör aufgeführt.

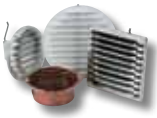
Durchführungs-Kit
100 och 125

Rohr für die Größen
100 und 125

Abdeckplatte 190 x 240 mm
weiß und schwarz

Kunststoffgitter für die Größen
100 und 125

Metallgitter für die Größen
100 und 125



Der Lüfter startet nicht.

Der Lüfter wurde gerade erst neu installiert und war noch nie in Betrieb.

- Drehen Sie am Lüfterrad um sicherzustellen, dass es frei läuft.
- Überprüfen Sie die Stellung des Sicherheitsschalters. Er sollte auf „I" stehen, also in der Stellung „Ein".
- Entfernen Sie das Gehäuse und schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Sicherheitsschalter auf „0" stellen. Stellen Sie den Schalter anschließend wieder auf „I".
- Stellen Sie sicher, dass am Kontakt L Spannung anliegt (nur vom Elektriker auszuführen).
- Stellen Sie sicher, dass der Neutralleiter korrekt angeschlossen ist, indem Sie die Spannung über L–N messen (nur vom Elektriker auszuführen).

Wenn der Lüfter die Anfahrsequenz immer noch nicht startet, bei der die LEDs aufleuchten und der Motor kurzzeitig gestartet wird, können Sie das Gerät reklamieren, sofern die Garantiezeit nicht abgelaufen und ein Kaufbeleg vorhanden ist.
Siehe Kapitel Garantie auf Seite 21.

Der Lüfter ist bereits eine Weile in Betrieb gewesen.
- Drehen Sie am Lüfterrad um sicherzustellen, dass es frei läuft.
- Nehmen Sie das Gehäuse ab und starten Sie den Lüfter, indem Sie den Sicherheitsschalter aus- und wieder einschalten. Lassen Sie den Lüfter ca. 3 Sekunden ausgeschaltet, ehe Sie ihn wieder einschalten.

Leuchten anschließend die LEDs auf, der Motor wird jedoch nicht gestartet, können Sie das Gerät reklamieren, sofern die Garantiezeit nicht abgelaufen und ein Kaufbeleg vorhanden ist. Siehe Kapitel Garantie auf Seite 21.

Der Lüfter wurde gereinigt.
- Drehen Sie am Lüfterrad um sicherzustellen, dass es frei läuft.
- Überprüfen Sie die Stellung des Sicherheitsschalters. Er sollte auf „I" stehen, also in der Stellung „Ein".

DE

Der Lüfter läuft ständig.

Keine LED leuchtet.

- Stellen Sie sicher, dass die Funktion Dauerbetrieb nicht aktiviert ist. Siehe Seite 11.
- Entfernen Sie das Gehäuse und schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Sicherheitsschalter auf „0" stellen. Stellen Sie den Schalter anschließend wieder auf „I".

Die gelbe LED leuchtet ständig.

- Entfernen Sie das Gehäuse und schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Sicherheitsschalter auf „0" stellen. Stellen Sie den Schalter anschließend wieder auf „I".
- Überprüfen Sie die Kalibrierung und die Einstellung des Thermostats.
- Stellen Sie dann die Temperatur des Thermostats auf einen Wert ein, der über dem des offenen Kamins liegt. Wir empfehlen eine Starttemperatur von mindestens 25 °C.

Läuft der Lüfter weiterhin kontinuierlich, können Sie das Gerät reklamieren, sofern die Garantiezeit nicht abgelaufen und ein Kaufbeleg vorhanden ist. Siehe Kapitel Garantie auf Seite 21.

Sonstige Fehler

Der Lüfter funktioniert nicht wie beschrieben.

- Entfernen Sie das Gehäuse und schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Sicherheitsschalter auf „0" stellen. Stellen Sie den Schalter anschließend wieder auf „I".

Wenn der Lüfter anschließend immer noch nicht wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder per E-Mail an Fresh: intellivent@fresh.se.

INDEX

A
Abmessungen S. 26
Anschließen S. 7
Aussparung – Gehäusemontage S. 9

B
Bedienfeld S. 11, 20

D
Drehzahlregelung S. 18

E
Einbaumaße S. 6, 26
Einleitung S. 4
Energieverbrauch, technische Daten S. 14, 26
Elektronisches Thermostat

F
Fehlersuche S. 27
Funktionsbeschreibung – Beschreibung S. 8, 12

G
Garantie S. 24
Geschwindigkeit S. 8, 17

H
Hysterese

I
Inhalt – Verpackung S. 6
Installation S. 7

K
Kabeleingänge S. 7
Konstante Geschwindigkeit S. 8, 17

L
LED, Bedienfeld S. 11, 21

M
Montage S. 6
Motor S. 13, 22, 29

N
Netzspannung – technische Daten S. 26

INDEX

P

Pause, Pausenfunktion	S. 11
Probleme – Fehlersuche	S. 27
Programmierung	

R

Reinigung	S. 13, 22

S

Schaltpläne	S. 7

T

Technische Daten	S. 26
Thermostat	

V

Wartung	S. 22
Verpackung, Inhalt	S. 6

Z

Zubehör	S. 25
Zugschalter	S. 8, 10, 17

MANUEL

Merci d'avoir choisi ce produit Fresh.
Nous vous recommandons de lire ce manuel/mode d'emploi intégralement avant d'installer et d'utiliser le ventilateur. Rangez-le ensuite soigneusement afin de pouvoir l'utiliser comme référence à l'avenir.

Attention !
Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) présentant une réduction de leurs aptitudes physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances sans être surveillées ni formées à l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité.

Garder les enfants sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

SOMMAIRE

4 **Introduction**

6 **Guide d'installation**
- Som**m**aire
- Montage
- Branchement
- Branchement de l'interrupteur à tirette
- Réglage rapide avec panneau de commande

10 **Fonction / réglage**
- Thermostat
- Réglage du régime de rotation
- Mode de fonctionnement constant
- Désactivation du régime constant

12 **Fonctions avancées**
- Étalonnage du thermostat
- Étalonnage de la différence entre la température d'activation et de désactivation (hystérésis)

14 **Description du modèle Celsius**

19 **Entretien**

21 **Garantie**

21 **Recyclage**

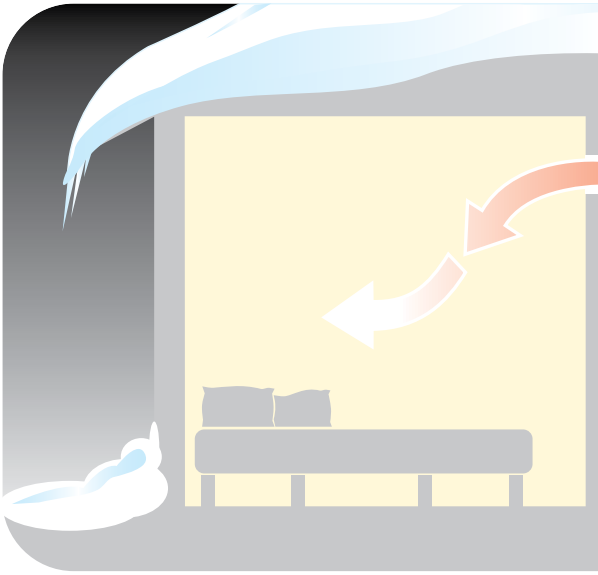
22 **Caractéristiques techniques**

23 **Accessoires**

24 **Guide de recherche des pannes**

26 **Index**

FR



Fresh Celsius est un ventilateur d'air chaud dont la conception révolutionnaire redéfinit totalement les normes pour ce type de produits. L'objectif initial était d'atteindre un niveau de convivialité nettement supérieur, et parallèlement d'introduire une nouvelle technologie. Une nouvelle génération, tout simplement.

Nous avons accumulé pendant plusieurs années l'expérience des clients et de leurs besoins, d'où sont issues plusieurs fonctions innovantes permettant à l'utilisateur d'obtenir du ventilateur la fonction souhaitée.

Parmi les fonctions importantes recherchées par le consommateur, nous nous sommes attachés aux points suivants : Design, convivialité, durée de vie, niveau sonore, facilité de nettoyage et consommation d'énergie.

1 Sommaire

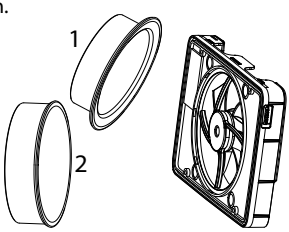
L'emballage doit contenir les éléments suivants :

- Ventilateur
- 2 piquages, un de Ø 98 mm et un de Ø 118 mm
- Manuel
- Sac d'accessoires avec 4 vis et chevilles, tirette avec bouton et isolation pour fil électrique multibrins

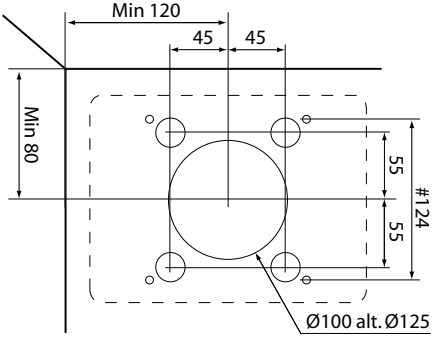
2 Montage

Ne pas monter le ventilateur dans un environnement soumis à une température dépassant 50 °C. Monter si nécessaire un piquage adapté au bâti du ventilateur, Ø 98 (1) pour conduit Ø 100 ou Ø 118 (2) pour conduit Ø 125.

Le ventilateur peut également être monté et utilisé sans piquage, appliqué directement, par exemple sur un conduit de diamètre inférieur à 98 mm. Pendant le montage, veiller à installer un joint entre le conduit/canalisation et la cloison/le plafond pour éviter les infiltrations d'air. Utiliser les vis et chevilles fournies si adéquates.



Cotes de montage



3 Branchement

L'installation doit être effectuée par un électricien agréé.

FR

- Le ventilateur est équipé d'une double isolation et n'a pas besoin de mise à la terre.
- Mettre l'interrupteur de sécurité en position 0, arrêt.
- Installer le fil conducteur soit en position apparente par les passages A du bâti comme indiqué ci-dessous, soit en montage encastré par les passages B du bâti comme indiqué ci-dessous. Utiliser la douille d'isolation pour fil multibrins fournie.
- Si l'un des passages B est utilisé, déposer le couvercle dissimulé en plastique rond en enfonçant le cache entouré d'une indication de rupture depuis l'intérieur vers l'extérieur à l'aide d'un tournevis par exemple.

Passages des fils conducteurs
A = en applique
B = masqué

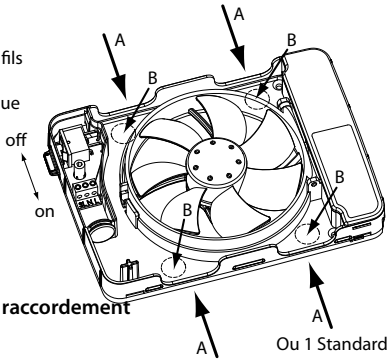
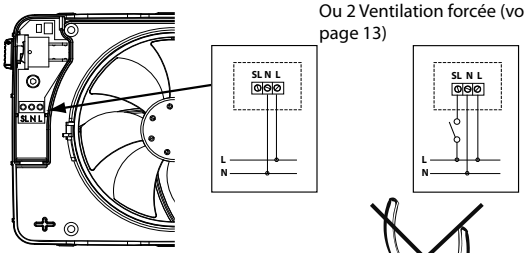


Schéma de raccordement

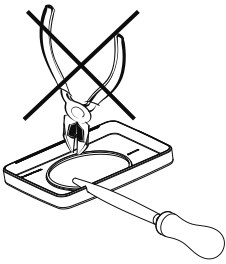
Ou 1 Standard

Ou 2 Ventilation forcée (voir page 13)



Remarque !

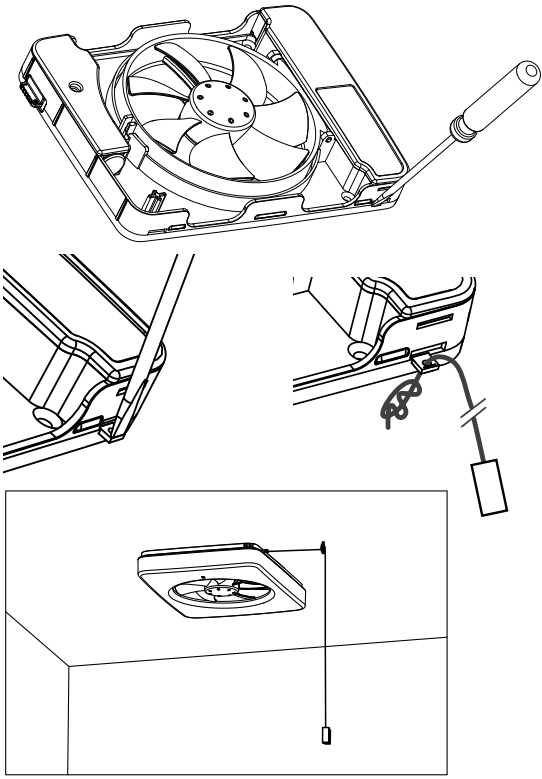
Utiliser une lime ronde de type courant pour obtenir un passage propre dans le panneau avant. Ne PAS utiliser de pince coupante ou similaire, pour éviter d'endommager le panneau.



4 Raccordement de l'interrupteur à tirette

Si nécessaire, une tirette peut être installée pour faciliter l'activation de la fonction pause et de l'étalonnage.

Déposer la plaque de montage à l'aide d'un tournevis par exemple et monter la ficelle fournie dans le passage conformément aux illustrations ci-dessous.



- Quand l'installation est terminée, abaisser l'interrupteur de sécurité en position I – le ventilateur est activé.

Quand le ventilateur est raccordé au secteur, il procède à un autotest du système de commande, des témoins à LED ainsi que du moteur.

5 Réglage rapide avec le panneau de commande

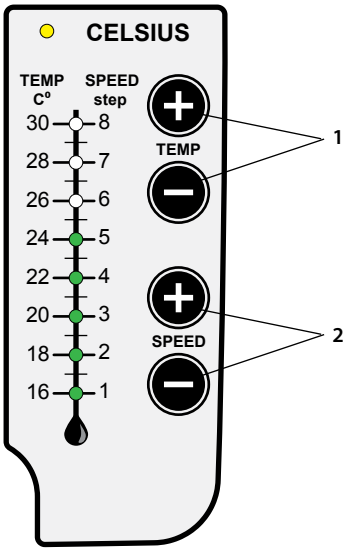
Le panneau de commande permet un réglage simple et rapide des fonctions souhaitées.

FR

1 Régler la température de démarrage souhaitée à l'aide des boutons plus et moins TEMP.
Température recommandée : environ 26 °C.

2 Définir la vitesse de rotation choisie pour le fonctionnement avec thermostat à l'aide des boutons plus et moins SPEED.

Le ventilateur est maintenant prêt à être utilisé. Pour une description plus détaillée des fonctions etc., se reporter aux sections « Fonction / réglage » et « Description détaillée » aux pages 10- 13.



Principe de fonctionnement / réglage

Ventilation / thermostat

Celsius est conçu avec un thermostat électronique intégré. Celui-ci démarre le ventilateur lorsque la température dépasse la valeur réglée. Le ventilateur peut être réglé pour démarrer entre 16 et 30 °C. Le réglage usine pour le point de démarrage est 26 °C environ. Pour régler le point de démarrage, il suffit d'utiliser les boutons plus et moins (TEMP) du panneau de commande. Le point de démarrage est signalé par des témoins LED sur l'échelle thermométrique. Des degrés égaux sont signalés par UN témoin qui s'allume devant le degré souhaité. Des degrés inégaux sont signalés par DEUX témoins qui s'allument à proximité du degré souhaité. Exemple : si 25 °C est choisi comme point de démarrage, les boutons plus et moins (TEMP) sont utilisés jusqu'à ce que les témoins 24 ET 26 brillent. Lorsque le thermostat active le ventilateur, le témoin jaune s'allume.

Avant le réglage du point de démarrage, le ventilateur doit être relié au réseau électrique depuis au moins 30 minutes. En effet, l'électronique du ventilateur doit d'abord atteindre la température de travail.

Réglage du régime de rotation
Le régime de rotation du ventilateur est réglé sur une plage de 50 % à 100 % du régime max.

Le réglage est réalisé au moyen des boutons plus et moins (SPEED) du panneau de commande.

L'indication du régime utilise une colonne avec des témoins LED sur l'échelle de 1 à 8.

Si le régime est abaissé jusqu'à zéro (aucun témoin allumé), la fonction du thermostat est totalement désactivée.

Fonctionnement constant

Celsius est également équipé d'une fonction de régime constant. Le ventilateur tourne en continu à un régime spécifique choisi.
En mode constant, le témoin jaune ne brille pas. Lorsque le thermostat est ensuite activé, le ventilateur adopte le régime défini pour le fonctionnement en mode de ventilation d'air chaud.

Activation du régime constant

- Tirer une fois sur le cordon de l'interrupteur à tirette – le témoin jaune clignote.
- Régler le régime souhaité à l'aide des boutons plus et moins (SPEED).
- Tirer sur le cordon de l'interrupteur à tirette – le témoin jaune cesse de clignoter.
- Le ventilateur tourne à présent en mode constant, même si la fonction du thermostat n'est pas activée.

Désactivation du régime constant

- Tirer une fois sur le cordon de l'interrupteur à tirette – le témoin jaune clignote.
- Appuyer sur le bouton moins (SPEED) jusqu'à ce qu'aucun témoin LED vert ne brille – le ventilateur s'arrête.
- Tirer sur le cordon de l'interrupteur à tirette – le témoin jaune cesse de clignoter.

Le ventilateur est donc capable de fonctionner avec deux régimes totalement distincts en mode de régime constant ou avec le thermostat si nécessaire.

Fonction pause

La fonction pause permet d'arrêter le ventilateur (quel que soit le mode de fonctionnement) pendant une heure. Pour activer la fonction pause, tirer une fois sur le cordon de l'interrupteur à tirette ; au bout d'une heure, le ventilateur reprend son fonctionnement en mode hygrométrique. Pendant cette période, le témoin LED jaune clignote.
Pour annuler l'arrêt, il suffit de tirer une seconde fois sur le cordon de l'interrupteur.

Fonctions avancées

Étalonnage du thermostat

Dans la mesure où le thermostat intégré enregistre la température ambiante de la pièce où est installé Celsius, il est possible dans des cas particuliers d'étalonner le thermostat en fonction du niveau de la pièce.

Pour régler le point de démarrage, le ventilateur doit être relié au réseau électrique depuis au moins 30 minutes.

En effet, l'électronique du ventilateur doit d'abord atteindre la température de travail.

- Maintenir enfoncé un bouton plus ou moins (TEMP) quelconque.
- Tirer ensuite une fois sur le cordon de l'interrupteur à tirette.
- Relâcher le bouton - le témoin jaune clignote lentement.

Le mode de programmation est à présent activé.

Régler la température avec les boutons TEMP +/- sur la température souhaitée.

La température est signalée par un ou deux témoins LED. Les degrés égaux sont signalés avec un témoin de l'échelle de température et des degrés inégaux sont signalés par deux témoins, l'un sous et l'autre au-dessus du niveau souhaité.

Exemple : 17 °C est indiqué lorsque les témoins LED pour 16 et 18 °C brillent.

Lorsque le réglage est terminé, tirer de nouveau sur le cordon de l'interrupteur à tirette et le témoin LED jaune cesse de clignoter.

L'étalonnage est maintenant terminé.

Étalonnage de la différence entre la température d'activation et de désactivation (hystérésis)

Dans des cas isolés, il peut s'avérer nécessaire de régler la différence entre la température d'activation et de désactivation (hystérésis).

La valeur par défaut est 2,5 °C.

- Maintenir enfoncé un bouton plus ou moins (SPEED) quelconque.
- Tirer ensuite rapidement sur le cordon de l'interrupteur à tirette.
- Relâcher le bouton - le témoin jaune clignote rapidement.

Le mode de programmation est à présent activé.

Régler la température avec les boutons SPEED +/- sur la température souhaitée.

La température est signalée par un ou deux témoins LED. Les degrés entiers sont signalés avec un témoin de l'échelle de vitesse et des demi-degrés par deux témoins, l'un sous et l'autre au-dessus du niveau souhaité. Chaque pas correspond à un demi-degré.

Exemple : pour une différence de 3°C, la température est augmentée jusqu'au pas 3 de l'échelle de vitesse. Pour une différence de 3,5°C, la température est augmentée jusqu'à ce que les témoins LED 3 et 4 brillent sur l'échelle de vitesse.

Lorsque le réglage est terminé, tirer de nouveau sur le cordon de l'interrupteur à tirette et le témoin LED jaune cesse de clignoter.

L'étalonnage de l'hystérésis est maintenant terminé.

Ventilation forcée avec fil d'éclairage (phase de commande SL)

Celsius est équipé d'une fonction de ventilation forcée. Pour accéder à cette fonction, le ventilateur doit être branché avec le fil d'éclairage (phase de commande) à SL sur le bornier.

Principe de fonctionnement :

Lors de la mise sous tension (courant sur SL) avec un interrupteur externe, le ventilateur tourne à vitesse maximale quelles que soient les autres fonctions.

Si l'alimentation est coupée avec l'interrupteur, le ventilateur revient à la fonction programmée.

Durée de vie

La présence d'un adaptateur secteur intégré au ventilateur autorise l'utilisation d'un moteur basse tension dont la durée de vie est de 60 000 heures. Cette valeur est trois à cinq fois supérieure à la durée de vie d'un ventilateur standard. Le moteur est équipé d'un roulement à billes extrêmement silencieux. Vous pouvez donc laisser le moteur tourner en continu sans risquer de panne moteur après un an de fonctionnement.

Thermostat

Pour la première fois, nous proposons un ventilateur d'air chaud avec thermostat intégré, ce qui présente de grands avantages en termes d'installation rapide et esthétique. Un ventilateur d'air chaud conventionnel requiert un thermostat externe avec un câblage supplémentaire apparent sur les murs.

Commande intelligente

Un microprocesseur intégré doté d'un logiciel entièrement nouveau permet notamment d'étalonner le thermostat et de modifier la différence entre la température d'activation et de désactivation (hystérésis).

La fonction pause permet une heure entière de calme pendant laquelle le ventilateur reste éteint. La fonction arrête même le régime constant.

Deux ventilateurs en un : différentes dimensions, 100 et 125

Pour la première fois, nous proposons également un ventilateur d'air chaud dont vous pouvez choisir la dimension. La possibilité de choisir soi-même la dimension 100 ou 125 est un réel avantage. Si vous choisissez d'utiliser la taille 125, vous bénéficierez en outre d'un niveau sonore encore plus faible et d'une capacité encore plus élevée.

Vous pourrez donc choisir les tailles des piquages pour le même prix, deux ventilateurs dans un emballage, judicieux.

Témoin LED : que fait le ventilateur ?

La possibilité de voir ce que fait le ventilateur et la fonction qui le pilote à l'instant « t » est un élément de confort important pour l'utilisateur.

Le ventilateur utilise un témoin LED jaune pour signaler la ventilation d'air chaud - le thermostat est activé.
Le témoin LED jaune est doté de trois vitesses de clignotements différentes.

- Lent – étalonnage du thermostat
- Modéré – la fonction pause est activée
- Rapide – réglage de la différence entre la température d'activation et de désactivation (hystérésis).

Si la fonction de régime constant est utilisée, aucun témoin ne brille.

Un silence optimal

Le moteur à basse tension de Celsius permet un fonctionnement silencieux. Si vous avez eu un ventilateur d'air chaud à moteur conventionnel, alimenté par courant alternatif, il vous sera difficile de savoir si votre ventilateur Celsius est en marche quand il sera installé. Des tests montrent que Fresh Celsius est actuellement le ventilateur d'air chaud le plus silencieux du marché.

Interrupteur de sécurité intégré

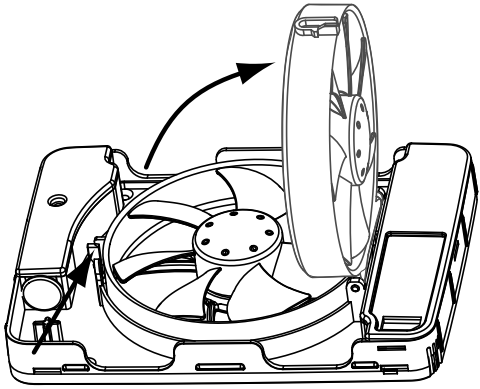
En principe, tous les ventilateurs du marché n'ont pas d'interrupteur de sécurité intégré. Les normes européennes de sécurité électrique exigent que chaque appareil électrique fixe soit protégé par un interrupteur multipolaire. Cela contraint à monter un interrupteur séparé sur la cloison en amont du ventilateur.

Fresh Celsius est équipé d'un interrupteur multipolaire, vous évitant la pose d'un interrupteur supplémentaire. Un atout économique pour le consommateur qui, en outre, gagne du temps pendant l'installation. Astucieux, non ?

Facile à nettoyer : une évidence

L'ouverture du centre du ventilateur pour accéder au conduit d'aération a été simplifiée.
La fonction « swing-out » facilite le nettoyage.

Appuyer sur le cliquet et faire basculer le moteur. C'est terminé !



Panneau de commande

Jusqu'ici, il n'existait aucun moyen simple de signaler les fonctions d'un ventilateur d'air chaud, pas davantage que de régler et piloter le ventilateur facilement selon vos désirs. Notre objectif était de permettre à l'utilisateur de commander et de comprendre les fonctions élémentaires du ventilateur sans avoir à lire le mode d'emploi.
Nous pensons avoir réussi.

Quand le ventilateur est raccordé au secteur, il procède à un autotest qui permet de contrôler tous les témoins LED du panneau de commande ainsi que le fonctionnement du moteur. Pour l'installateur, il est essentiel de pouvoir vérifier que tout fonctionne. Si le panneau de commande reste inutilisé pendant 15 secondes, il passe en mode de veille et tous les témoins LED s'éteignent (sauf éventuellement celui qui indique la fonction du ventilateur).
Pour réactiver le panneau de commande, il suffit d'appuyer une fois sur n'importe quel bouton, aucun réglage ne sera modifié tant que vous n'appuyez pas sur un bouton. Les boutons du panneau de commande ont une durée de vie d'au moins 1 million de pressions, nous pensons que c'est suffisant.

Régime constant

Celsius est également doté d'un mode de régime constant. Le régime souhaité est réglé en mode de programmation. Cette fonction permet d'adapter le ventilateur aux espaces nécessitant une ventilation de base.

Régulation intégrée de la vitesse de rotation

Fresh Celsius est équipé d'une régulation intégrée de la vitesse de rotation, qui commande la capacité du ventilateur lorsque le thermostat est activé.

Le régime du ventilateur peut être réglé sur une plage de 50 % environ à 100 % du régime max.

Le réglage est réalisé au moyen des boutons plus et moins (SPEED) du panneau de commande.

L'indication du régime utilise une colonne avec des témoins LED sur l'échelle de 1 à 8.

Si le régime est abaissé jusqu'à zéro (aucun témoin allumé), la fonction du thermostat est totalement désactivée.

Consommation d'énergie

Le choix d'utiliser un moteur à basse tension permet de réduire radicalement la consommation d'énergie. Celsius ne consomme que 5 W, soit environ un tiers de la consommation des ventilateurs d'air chaud actuels.

Montage entièrement apparent

Fresh Celsius a été conçu pour un montage entièrement apparent si vous ne choisissez pas d'utiliser les piquages 100 ou 125. Cette fonction est extrêmement intéressante pour un perçage inférieur à 100 mm ou en présence d'une paroi intérieure mince. Aucun autre ventilateur d'air chaud conventionnel n'est conçu pour un montage entièrement apparent.

Nous n'avons pas fait de concession dans l'autre sens, le ventilateur ne dépasse pas de plus de 30 mm, mais il reste un espace confortable pour monter rapidement les fils électriques !

Design

Avec sa construction ultramince, Fresh Celsius révolutionne le design de la gamme de ventilateurs d'air chaud.

Les pales visibles confèrent un look rétro tout en contribuant au faible niveau sonore du ventilateur.

Un monde : une version

L'adaptateur secteur incorporé assure la compatibilité du moteur du ventilateur à la fréquence et à la tension du secteur : vous pouvez ainsi installer Celsius dans tous les pays du monde, avec indifféremment un secteur à 50 ou 60 Hz, 115 ou 230 V. Il faut cependant respecter la réglementation de sécurité en vigueur dans le pays. Fresh Celsius est actuellement homologué pour l'Europe uniquement. D'autres homologations vont suivre.

Entretien

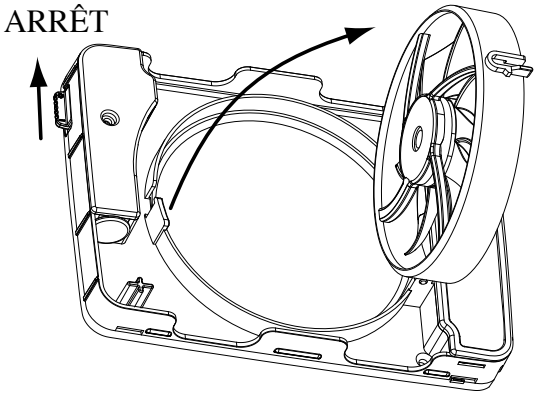
Fresh Celsius a été conçu pour fonctionner efficacement pendant de nombreuses années.

Pour que le ventilateur fonctionne correctement, il doit cependant être nettoyé lorsque nécessaire.

FR

Mettre le ventilateur hors tension en appuyant sur l'interrupteur de sécurité en position O.

La fonction « swing out » du ventilateur facilite l'accès au conduit. Appuyer sur le cliquet du collier moteur et faire basculer le moteur/la turbine.



Nettoyer le conduit/tuyau en cas de dépôt de saleté. Cette couche peut réduire la capacité du ventilateur.

Nettoyer en particulier les pales du ventilateur si elles présentent un dépôt de saleté. Un tel dépôt peut compromettre l'équilibrage, entraînant un niveau sonore plus élevé et une réduction de la durée de vie des roulements à billes du moteur.

Nettoyer le couvercle et la turbine du ventilateur à l'aide d'un chiffon humide, éventuellement imbibé d'un peu de savon.

Remarque ! Ne jamais utiliser de solvant ou produits similaires, car cela pourrait endommager les éléments en plastique du ventilateur !

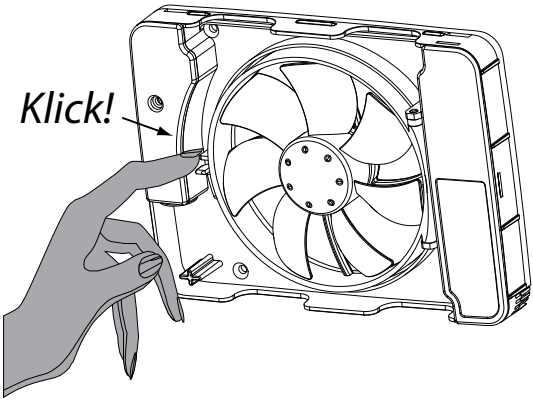
ENTRETIEN

Ne jamais immerger le ventilateur dans l'eau, car cela peut endommager le moteur du ventilateur.

Après nettoyage, rabattre le collier moteur et le verrouiller en enfonçant le cliquet.

Refermer l'interrupteur de sécurité en positionnant le levier sur 1.

La garantie du ventilateur est annulée si les instructions d'entretien décrites ci-dessus ne sont pas suivies.



GARANTIE & ENVIRONNEMENT

Garantie

Votre Fresh Celsius est un produit de grande qualité.
Pour cette raison, il est garanti **5 ans** contre les défauts de fabrication.

FR

Une excellente sécurité pour l'utilisateur.

Pour que la garantie soit valide, il faut pouvoir présenter le bon d'achat et le ventilateur doit :

- être monté et installé conformément au guide d'installation contenu dans ce manuel.
- avoir été entretenu conformément aux instructions d'entretien de ce manuel.
- être monté dans un logement normal.
- être raccordé à une tension comprise entre 100 et 250 V CA.
- n'avoir subi aucun coup de foudre ni surtensions anormales.
- n'avoir été soumis à aucune dégradation.
- avoir été installé dans une zone conforme à la classe IP 44.
- ne pas avoir été installé dans un environnement soumis à une température ayant dépassé 50 °C.

Les réclamations concernant le produit doivent être présentées au point de vente.

Recyclage

Le produit porte le symbole DEEE, qui indique qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais remis à un point de collecte approprié en vue de son recyclage dans la commune correspondante.

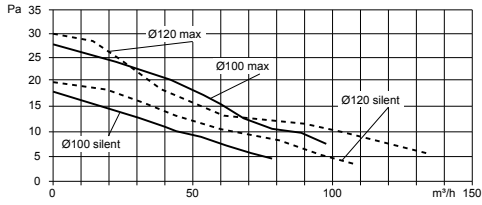
Fresh AB adhère au réseau national de recyclage suédois, conformément à la directive européenne DEEE. Pour des informations complémentaires, veuillez consulter le site www.fresh.se.

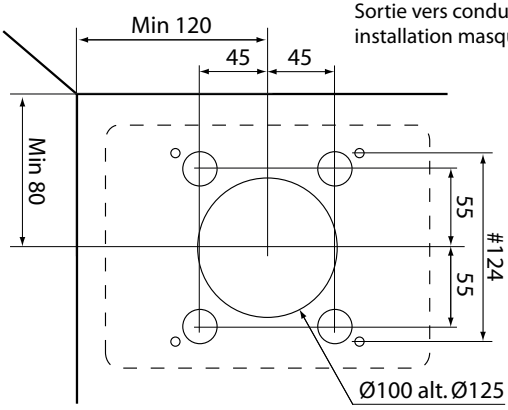
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité maximale	132 m³/h
Pression acoustique à 3 m (Mode silencieux)	22 dB(A)
Puissance consommée	5 W
Cotes de montage dans cloison	0 - 30 mm
Perçage	0 - 130 mm
Matière	Plastique ABS
Classe de protection	IP44
Classe d'isolement	⧈
Tension	100 - 240 V
Fréquence	50 - 60 Hz
Certificat	Ⓢ CE

Dimension conduit	Max / Silencieux	Capacité (soufflage en air libre)	Pression acoustique à 3 m
Ø 100	Max	105 m³/h	33 dB(A)
Ø 100	Silencieux	73 m³/h	23,5 dB(A)
Ø 125	Max	132 m³/h	32 dB(A)
Ø 125	Silencieux	85 m³/h	22 dB(A)

Capacité





Sortie vers conduit pour installation masquée

Accessoires

Une série d'accessoires aide l'utilisateur à procéder à une installation aussi simple et réussie que possible de Fresh Celsius. Quelques exemples d'accessoires sont présentés ci-dessous.

FR

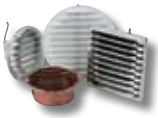
Conduit
100 et 125

Conduit pour dimensions
100 et 125

Plaque de recouvrement
190 x 240 mm blanc et noir

Grille en plastique pour
dimensions 100 et 125

Grille en plastique pour
dimensions 100 et 125



Le ventilateur ne démarre pas.

Le ventilateur vient d'être installé et n'a jamais été utilisé.

- Vérifier que la turbine du ventilateur tourne librement en lui donnant une impulsion.
- Vérifier la position de l'interrupteur de sécurité. Il doit être sur la position I, qui correspond à Marche.
- Déposer le panneau avant et mettre le ventilateur hors tension en positionnant l'interrupteur de sécurité sur 0 et ensuite à nouveau sur 1.
- Vérifier que le bornier L est alimenté en courant. (Électriciens seulement)
- Vérifier que le neutre et correctement branché en mesurant la tension entre L et N. (Électriciens seulement)

Si le ventilateur ne suit pas la séquence de démarrage en allumant les témoins LED successivement et en démarrant le moteur brièvement, demander le remplacement du ventilateur si la durée de garantie n'est pas dépassée et si le bon d'achat a été conservé.
Voir le chapitre Garantie page 21.

Le ventilateur a été utilisé.
- Vérifier que la turbine du ventilateur tourne librement en lui donnant une impulsion.
- Déposer le panneau et redémarrer le ventilateur en ouvrant et fermant l'interrupteur de sécurité. Laisser le ventilateur hors tension pendant environ 3 secondes avant de le remettre sous tension.

Si les témoins LED s'allument successivement mais le moteur ne démarre pas, le ventilateur peut être retourné au lieu de vente si la période de garantie n'est pas dépassée et si vous avez conservé le bon d'achat. Voir le chapitre Garantie page 21.

Le ventilateur a été nettoyé.
- Vérifier que la turbine du ventilateur tourne librement en lui donnant une impulsion.
- Vérifier la position de l'interrupteur de sécurité. Il doit être sur la position I, qui correspond à Marche.

Le ventilateur fonctionne sans interruption.

Aucun témoin LED ne s'allume.

- Vérifier que la fonction de régime constant n'est pas activée. Voir page 11.
- Déposer le panneau et mettre le ventilateur hors tension en positionnant l'interrupteur de sécurité sur 0 et ensuite à nouveau sur I.

Le témoin LED jaune brille sans clignoter.

- Déposer le panneau et mettre le ventilateur hors tension en positionnant l'interrupteur de sécurité sur 0 et ensuite à nouveau sur I.
- Contrôler l'étalonnage et le réglage du thermostat.
- Régler ensuite la température du thermostat sur une valeur supérieure à la température ambiante si un poêle à bois n'est pas allumé.
  La température de démarrage minimale recommandée est 25 °C.

Si le ventilateur continue à fonctionner sans interruption, il peut être retourné au lieu de vente si la période de garantie n'est pas dépassée et si le bon d'achat a été conservé. Voir le chapitre Garantie page 21.

Autres pannes

Le ventilateur ne fonctionne pas conformément à la description.

- Déposer le panneau et mettre le ventilateur hors tension en positionnant l'interrupteur de sécurité sur 0 et ensuite à nouveau sur I, Marche.

Si le ventilateur ne fonctionne toujours pas conformément à la description donnée dans ce manuel, contacter le revendeur ou Fresh par courriel : intellivent@fresh.se.

INDEX

A
Accessoires p 25
Activation

B
Branchement - raccordement p 7

C
Caractéristiques techniques p 26
Consommation électrique,
caractéristiques techniques p 14, 26
Cotes de montage p 6
Cotes d'installation p 26

D
Dimensions p 26

E
Emballage, contenu p 6
Entretien p 22

G
Garantie p 24
Guide de recherche des pannes p 27

H
Hystérésis

I
Installation p 7
Interrupteur à tirette p 8, 10, 17
Introduction p 4

L
LED, panneau de commande p 11, 21

M
Montage p 6
Moteur p 13, 22, 29

N
Nettoyage, Facilité de nettoyage p 13, 22

P
Panneau de commande p 11, 20
Passages des fils conducteurs p 7
Passages - panneau de montage p 9
Pause, fonction pause p 11
Principe de fonctionnement - description p 8, 12
Problèmes - guide de recherche des pannes p 27
Programmation

R
Régime constant p 8, p 17
Régulation de la vitesse p 18

S
Schémas de raccordement p 7

T
Thermostat
Thermostat électronique
Tension secteur - caractéristiques techniques p 26
Tirette p 8, 10, 17

V
Vitesse p 8, 17

HANDLEIDING

Bedankt dat u dit product van Fresh heeft gekozen. Voordat u de ventilator installeert en gebruikt, dient u de handleiding/gebruiksaanwijzing door te lezen. Bewaar de handleiding vervolgens om deze in de toekomst als referentie te kunnen gebruiken.

Waarschuwing!
Dit product is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een verminderd fysiek, sensorisch of mentaal vermogen, of met gebrekkige ervaring en kennis, als ze niet door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid worden begeleid of geïnstrueerd over het gebruik van het product.

Kinderen moeten in de gaten worden gehouden om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.

INHOUDSOPGAVE

4 **Introductie**

6 **Installatiegids**
- Inhoud
- Montage
- Aansluiten
- Aansluiten trekschakelaar
- Snelinstelling met bedieningspaneel

10 **Functie / instelling**
- Thermostaat
- Toereninstelling
- Continu bedrijf
- Uitzetten continu bedrijf

12 **Geavanceerde functies**
- Kalibreren thermostaat
- Kalibreren van verschil tussen in- en uitschakeltemperatuur (hysterese)

14 **Celsius beschrijving**

19 **Onderhoud**

21 **Garantie**

21 **Recycling**

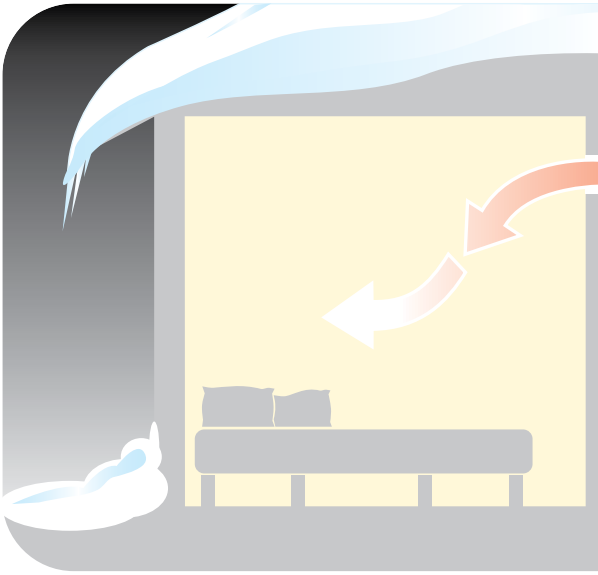
22 **Technische gegevens**

23 **Accessoires**

24 **Gids voor het opsporen van storingen**

26 **Register**

NL



Fresh Celsius is een nieuw soort warmteverspreider, die een geheel nieuwe standaard zet voor dit soort product. Het uitgangspunt was het ontwikkelen van een aanzienlijk hoger niveau voor de gebruiksvriendelijkheid en het introduceren van nieuwe technologie. Gewoonweg een nieuwe generatie.

We hebben een aantal jaren ervaringen van klanten en hun wensen verzameld en dat heeft geleid tot een aantal innovatieve functies die het u als gebruiker makkelijker maken om de ventilator het juiste werk te laten doen, zoals u het wilt hebben.

Belangrijke punten voor klanten om rekening mee te houden waren o.a.: design, gebruiksvriendelijkheid, levensduur, geluidsniveau, reinigbaarheid en energieverbruik.

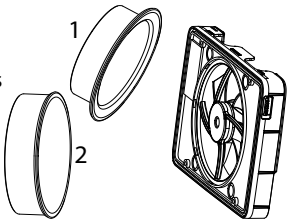
1 Inhoud

De verpakking moet het volgende bevatten:

- Ventilator
- 2 verloopringen, een van Ø98 mm en een van Ø118 mm
- Handleiding
- Zakje met accessoires met 4 st schroeven en pluggen, trekkoord met knop en isolatie voor de FK-kabel.

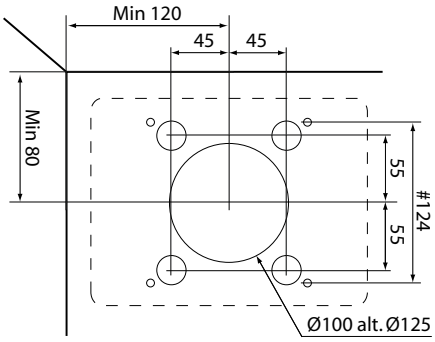
2 Montage

De ventilator mag niet worden gemonteerd in een omgeving waar de temperatuur boven de 50 °C uitkomt. Monteer, indien gewenst, de geschikte verloopring op het frame van de ventilator, Ø98 (1) voor Ø100-luchtkanaal of Ø118 (2) voor Ø125-luchtkanaal.



De ventilator kan ook zonder verloopring worden gemonteerd en gebruikt, als een complete opbouw, bijv. bij een luchtkanaal kleiner dan Ø98.
Bij montage moet u ervoor zorgen dat er afdichting zit tussen pijp/kanaal en wand/plafond om te voorkomen dat er lucht in de wand of het plafond komt. Gebruik de meegeleverde schroeven en pluggen als dat nodig is.

Montage-afmetingen

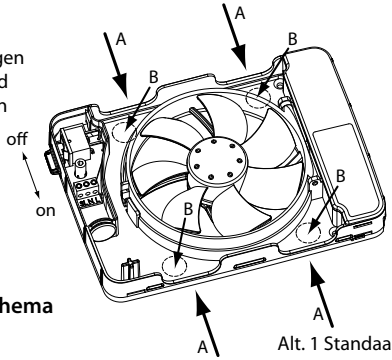


3 Aansluiten

Installatie moet door een erkend elektricien worden uitgevoerd.

- De ventilator is dubbel geïsoleerd en moet niet geaard worden.
- Druk de veiligheidsschakelaar omhoog naar stand 0, de stand uit.
- Installeer de kabel hetzij opliggend door de ingangen A in het frame of verborgen door de ingangen B in het frame. Zie voor beide hieronder. Gebruik de meegeleverde isolatiehuls voor de FK-kabel.
- Als u een van de ingangen B gebruik, dient u het ronde verborgen plastic deksel te verwijderen door met een schroevendraaier van binnenuit te kloppen aan de binnenkant van de breuklijnen. U drukt het deksel er naar de achterkant uit.

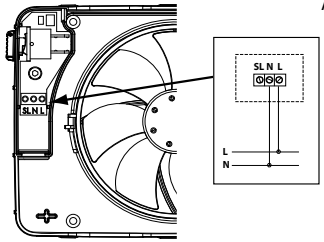
Kabelingangen
A=opliggend
B=verborgen



Alt. 1 Standaard

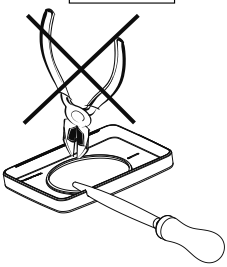
Alt. 2 Forceren (zie blz 13)

Aansluitschema



NB!

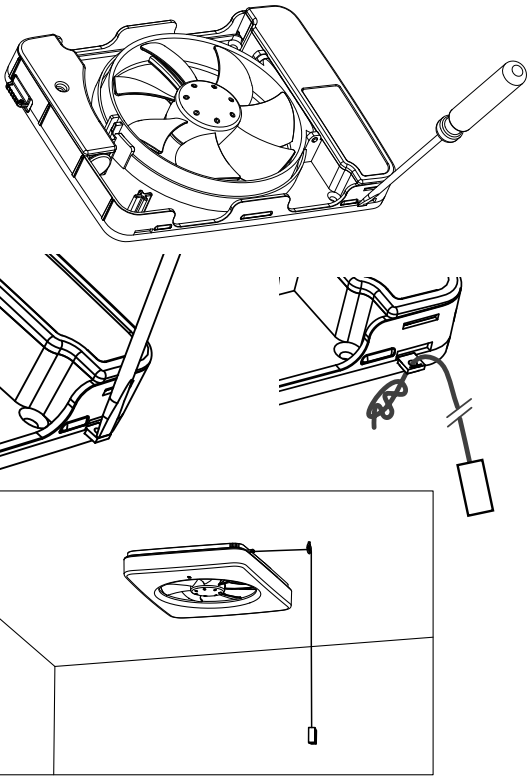
Gebruik een normale ronde vijl om op een geschikte plek een mooie gat in de frontplaat te vijlen. Gebruik GEEN tang of iets dergelijks, dan bestaat het risico dat de plaat barsten krijgt.



4 Aansluiten van de trekschakelaar

Indien gewenst kan een trekkoord worden gemonteerd om het activeren van de pauzefunctie en het kalibreren te vereenvoudigen.

Wrik de montageplaat weg met behulp van bijv. een schroevendraaier en monteer het meegeleverde koord in het gat volgens onderstaande instructies.



- Als de installatie gereed is, drukt u de veiligheidsschakelaar omlaag naar stand I – de ventilator is actief.

Wanneer de ventilator op de stroom wordt aangesloten, voert hij een zelftest uit om de regeling, leds en functie van de motor te testen.

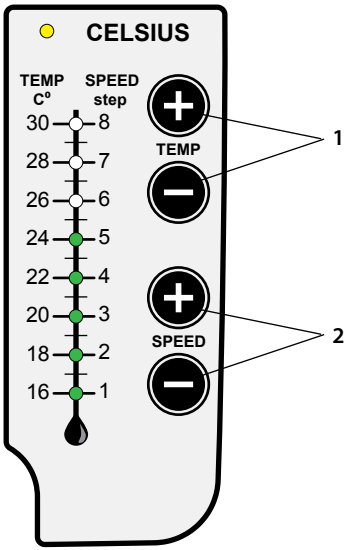
5 Snelinstelling met bedieningspaneel

Met behulp van het bedieningspaneel kunt u eenvoudig en snel gewenste functies instellen.

1 Stel de gewenste starttemperatuur in met behulp van de plus- en mintoetsen TEMP.
Aanbevolen temperatuur ca. 26 °C.

2 Stel het gewenste toerental voor de thermostaat in met behulp van de plus- en mintoetsen SPEED.

De ventilator is nu klaar voor gebruik. Voor een meer gedetailleerde beschrijving van functies e.d., zie hoofdstukken "functie /instelling" en "geavanceerde instellingen" blz. 10-13.



Functiebeschrijving/instelling

Warmteverplaatsing/thermostaat

Celsius is voorzien van een ingebouwde elektronische thermostaat. Deze start de ventilator wanneer de temperatuur boven de ingestelde waarde komt. De ventilator kan worden ingesteld om te starten tussen 16 en 30 °C. De fabrieksinstelling voor het startpunt staat op ca. 26 °C. U kunt het startpunt eenvoudig aanpassen met de plus- en mintoetsen (TEMP) op het bedieningspaneel. Het startpunt wordt aangegeven door leds op de thermometerschaal. Even graden worden aangegeven door EEN led die brandt voor het gewenste aantal graden. Oneven graden worden aangegeven door TWEE leds die branden in de buurt van het gewenste aantal graden. Wilt u bijv. 25 °C als startpunt, gebruikt u de plus- en mintoetsen (TEMP) tot led 24 EN 26 branden. Wanneer de thermostaat de ventilator activeert, brandt de gele indicatielamp.

Voor het aanpassen van het startpunt moet de ventilator ten minste 30 minuten op de elektriciteit aangesloten zijn geweest. Dit komt omdat de elektronica van de ventilator eerst op werktemperatuur moet komen.

Toereninstelling

Het toerental van de ventilator kan aangepast worden van ca. 50 % tot max. toeren.

Het instellen gebeurt eenvoudig met behulp van de plus- en mintoetsen (SPEED) op het bedieningspaneel.

Het toerental wordt aangegeven met behulp van een kolom met leds op een schaal van 1 tot 8.

Als men het toerental op nul zet (er brandt geen led), wordt de thermostaatfunctie helemaal geïnactiveerd.

Continu bedrijf

Celsius is ook voorzien van een functie voor continu bedrijf. Dit betekent dat de ventilator continu op een gewenst vastgesteld toerental loopt.
Bij constant bedrijf brandt de gele indicatielamp niet. Wanneer de thermostaat vervolgens wordt geactiveerd, gaat de ventilator over op de functie voor warmteverplaatsing, het ingestelde toerental.

Inschakelen van continu bedrijf

- Trek één keer aan het trekschakelaarmechanisme – de gele indicatielamp knippert.
- Stel het gewenste toerental voor de thermostaat in met behulp van de plus- en mintoetsen (SPEED).
- Trek aan het trekschakelaarmechanisme – de gele indicatielamp houdt op met knipperen.
- De ventilator loopt nu op continu bedrijf, ook wanneer de thermostaatfunctie van de ventilator niet is geactiveerd.

Uitschakelen van continu bedrijf

- Trek één keer aan het trekschakelaarmechanisme – de gele indicatielamp knippert.
- Druk op de mintoets (SPEED) tot er geen groene leds meer branden – de ventilator stopt.
- Trek aan het trekschakelaarmechanisme – de gele indicatielamp houdt op met knipperen.

Dit betekent dat de ventilator met twee compleet individuele toerentallen kan werken bij continu bedrijf respectievelijk thermostaatbedrijf, als dit gewenst is.

Pauzefunctie

Pauzefunctie betekent dat de ventilator stopt (ongeacht de stand waar hij in stand) en een uur stilstaat. Het inschakelen van de pauzefunctie gebeurt door één keer aan de trekschakelaar te trekken, na een uur pakt de ventilator zijn functie weer op. In die tijd knippert een gele led. Zou men zich bedenken, dan stopt men de pauze door nog een keer aan de trekschakelaar te trekken.

Geavanceerde functies

Kalibreren van de thermostaat

Omdat de ingebouwde thermostaat de temperatuur registreert in de ruimte waar Celsius is geïnstalleerd, kan het in bepaalde gevallen wenselijk te zijn om de thermostaat te kalibreren om aan te passen aan het niveau van de verblijfszone.

Voor het aanpassen van het startpunt moet de ventilator ten minste 30 minuten op de elektriciteit aangesloten zijn geweest.

Dit komt omdat de elektronica van de ventilator eerst op werktemperatuur moet komen.

- Hou één van de knoppen (TEMP) plus of min ingedrukt.
- Trek daarna één keer aan het treksnoermechanisme
- laat de knop los – een gele indicatielamp knippert langzaam

U bent nu in de programmeer stand.

Pas de temperatuur nu aan met de knoppen TEMP +/- tot de gewenste temperatuur.

De indicatie van de temperatuur gebeurt met één of twee leds. Even graden met een led op de temperatuurschaal en oneven graden met twee leds, één boven en één onder het gewenste niveau.

Bijv. 17 °C wordt aangegeven wanneer de leds voor 16 en 18 °C branden.

Wanneer u klaar bent, trekt u weer aan het koord/koordmechanisme en de gele led stopt met knipperen.

Het kalibreren is nu gereed.

Kalibreren van het verschil tussen in- en uitschakeltemperatuur (de hysterese)

In sommige gevallen kan het nodig zijn het verschil tussen de in- en uitschakeltemperatuur (de hysterese) aan te passen.

De standaardwaarde is 2,5 °C.

- Hou één van de knoppen (SPEED) plus of min ingedrukt.
- Trek daarna snel keer aan het treksnoermechanisme
- laat de knop los – een gele indicatielamp knippert snel

U bent nu in de programmeer stand.

Pas de verschiltemperatuur nu aan met de knoppen SPEED +/- tot de gewenste temperatuur.

De indicatie van de temperatuur gebeurt met één of twee leds. Hele graden met een led op de speedschaal en halve graden met twee leds, één boven en één onder het gewenste niveau. Iedere stap wordt de hysterese met een halve graad aangepast.

Als bijv. 3 °C verschil gewenst is, gaat de temperatuur naar stap 3 op de speedschaal. Voor 3,5 °C verschil wordt de temperatuur aangepast tot leds 3 en 4 branden op de speedschaal.

Wanneer u klaar bent, trekt u weer aan het koord/ koordmechanisme en de gele led stopt met knipperen.

Het kalibreren van de hysterese is nu gereed.

Forceren met schakeldraad (stuurfase-SL)

De Celsius heeft ook een forceerfunctie. Om bij die functie te komen moet de ventilator ingeschakeld worden met schakeldraad (stuurfase) op SL op klem.

Functie:

Bij aanzetten (stroom op SL) via een externe schakelaar gaat de ventilator naar max. snelheid ongeacht de overige actieve functies.

Als de schakelaar uit wordt gezet, gaat de ventilator terug naar de geprogrammeerde functie.

Levensduur
Omdat er een ingebouwde transformator in de ventilator zit, hebben we een laagspanningsmotor kunnen gebruiken, die een levensduur heeft van ca. 60.000 uur. Dit is een ca. 3 tot 5 keer langere levensduur dan een normale standaard ventilator. De motor heeft uitzonderlijk stille kogellagers. U kunt de ventilator nu ook continu laten draaien zonder het risico van motorproblemen na enige tijd.

Thermostaat
Voor de eerste keer kunnen we nu een warmteverspreider met geïntegreerde thermostaat introduceren. Dit houdt grote voordelen in voor wie een snelle en mooie installatie wenst. Voor een traditionele warmteverspreider is een externe thermostaat nodig met extra kabels en zichtbaarheid op de wand.

Intelligente aansturing
Een ingebouwde microprocessor met compleet nieuw ontwikkelde software geeft o.a. de mogelijkheid om de thermostaat te kalibreren en het verschil tussen de in- en uitschakeltemperatuur (de hysterese) te wijzigen.

Een pauzefunctie is aanwezig voor wie een compleet stille periode wenst, de ventilator blijft een uur ongeactiveerd. De functie stopt ook continu bedrijf.

Twee ventilatoren in één, in verschillende afmetingen, zowel 100 als 125
Voor de eerste keer kunnen we ook een warmteverspreider introduceren met een afmeting die u zelf kunt kiezen. Het is een groot voordeel dat u zelf kunt bepalen of u grootte 100 of 125 wenst. Als u ervoor kiest om grootte 125 te gebruiken, krijgt u bovendien een nog lager geluidsniveau en een nog hogere capaciteit.

U krijgt verloopringen van beide afmetingen meegeleverd; twee ventilatoren in een verpakking dus.

Led-lamp – Wat is de ventilator aan het doen?

Het is een groot voordeel voor u als gebruiker om visueel te kunnen zien wat de ventilator aan het doen is en welke functie de ventilator heeft.

De ventilator gebruikt een gele led om warmteverplaatsing aan te geven – de thermostaat staat aan.
De gele led heeft twee verschillende knippersnelheden.

- Langzaam – Kalibreren van de thermostaat
- Midden – De pauzefunctie is geactiveerd
- Snel – aanpassen van het verschil tussen in- en uitschakeltemperatuur (de hysterese).

Als de functie continu bedrijf wordt gebruikt brandt echter geen led.

Zo stil mogelijk

Het ontwerp van de laagspanningsmotor in de Celsius houdt in dat de ventilator geruisloos werkt. Wie vroeger een warmteverspreider met een gewone wisselstroommotor gebruikte, zal nauwelijks merken dat uw Celsius draait nadat hij is geïnstalleerd en in bedrijf is. Uit testen blijkt dat de Fresh Celsius op dit moment de stilste warmteverspreider op de markt is.

Ingebouwde veiligheidsschakelaar

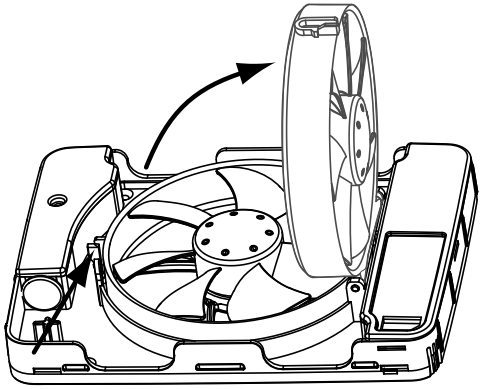
In principe hebben alle ventilatoren die nu op de markt zijn geen ingebouwde veiligheidsschakelaar. Volgens de Europese norm voor veiligheid rond elektriciteit moet ieder vast elektrisch geïnstalleerd apparaat een alpolige schakelaar hebben. Dit houdt in dat men een aparte schakelaar op de wand moet monteren voordat de kabel in de ventilator komt.

Fresh Celsius heeft een geïntegreerde alpolige schakelaar, die maakt dat u geen aparte schakelaar hoeft te installeren. Zeer kostenbewust voor u als consument en bovendien gegarandeerd tijdbesparend bij installatie. Handig, vonden wij.

Schoonmaken – een vanzelfsprekendheid

U kunt nu op een zeer eenvoudige manier het midden van de ventilator openen en bij het kanaal komen. Met de "swing-out"-functie kunt u eenvoudig schoonmaken.

Druk op de kliksluiting en klap de motor naar buiten – klaar!



Het bedieningspaneel

Tot op heden was er geen eenvoudige manier om de functies te laten zien die een warmteverspreider heeft of om de ventilator makkelijk in te kunnen stellen en regelen volgens uw eigen wensen. Wij wilden graag dat u als gebruiker de basisfuncties van de ventilator kunt regelen en begrijpen zonder de handleiding te hoeven lezen. We denken dat we daar in geslaagd zijn.

Wanneer de ventilator op de stroom wordt aangesloten, voert hij een zelftest uit om de leds van het bedieningspaneel en de functie van de motor te testen. Goed voor degene die installeert om te zien dat alles werkt. Als het bedieningspaneel gedurende 15 seconden niet wordt gebruikt, gaat het naar stand-by-stand en alle leds gaan uit (behalve degene die mogelijk de werking van de ventilator aangeeft).
Om het bedieningspaneel weer te activeren, drukt u een keer op een knop naar keuze. Er verandert geen enkele instelling voordat u weer op een knop drukt. De knoppen van het bedieningspaneel gaan ten minste een miljoen keer indrukken mee, wij denken dat dat voldoende is.

Constant bedrijf

De bediening van de Celsius heeft ook een functie voor continu bedrijf. Het gewenste toerental stelt u eenvoudig in de programmeerstand in. Deze functie maakt de ventilator geschikt voor ruimten die een basisventilatie nodig hebben.

Geïntegreerde toerenregeling

De Fresh Celsius heeft een geïntegreerde toerenregeling, die de capaciteit van de ventilator regelt als de thermostaat aan staat.

Het toerental van de ventilator kan aangepast worden vanaf ca. 50 % tot max. toeren.

Het instellen gebeurt eenvoudig met behulp van de plus- en mintoetsen (SPEED) op het bedieningspaneel.

Het toerental wordt aangegeven met behulp van een kolom met leds van 1 tot 8.

Als men het toerental op nul zet (er brandt geen led), wordt de thermostaatfunctie helemaal geïnactiveerd

Energieverbruik

Omdat we een laagspanningsmotor gebruiken, hebben we het energieverbruik kunnen beperken. De Celsius gebruikt slechts 5 watt, ongeveer een derde van wat conventionele warmteverspreiders verbruiken.

Opbouwmontage
De Fresh Celsius is zo geconstrueerd dat hij volledig kan worden opgebouwd, als u ervoor kiest geen verloopring (100 of 125) te monteren. Dit is een zeer goede functie omdat u een gat nodig heeft met een afmeting kleiner dan 100 mm of wanneer u een dunne binnenmuur heeft. Geen andere conventionele warmteverspreiders hebben opbouwmontage.

Ook aan de andere kant is geen compromis gesloten, de ventilator steekt niet meer dan 30 mm uit, toch is er voldoende plaats om zowel FK en EKK snoeren aan te sluiten voor een makkelijke en snelle installatie!

Design
Door zijn dunne, afgeslankte constructie heeft de Fresh Celsius de productgroep warmteverspreiders een compleet nieuw design gegeven.

De zichtbare propeller geeft een retrogevoel en zorgt ook nog eens voor een zeer laag geluidsniveau van de ventilator.

Eén wereld – één versie
Dankzij de ingebouwde transformator, die zowel frequentie en spanning aanpast voor de motor van de ventilator, kunt u de Celsius overal ter wereld installeren, 50 of 60 Hz, 115 of 230 volt, het maakt niet uit. Men moet echter rekening houden met nationale regelgeving rond elektrische veiligheid. Fresh Celsius is momenteel alleen goedgekeurd voor heel Europa. Andere goedkeuringen zullen volgen.

Onderhoud

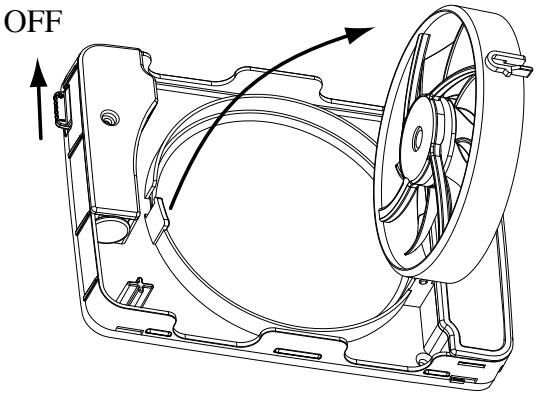
De Fresh Celsius is geconstrueerd om jarenlang efficiënt te kunnen werken.

Om de ventilator op de juiste wijze te laten functioneren, is het echter nodig om hem schoon te maken als dat nodig is.

NL

Maak de ventilator spanningsloos door de veiligheidsschakelaar omlaag te drukken naar stand O.

U kunt heel goed de "swing out" – functie van de ventilator gebruiken om makkelijk bij het luchtkanaal te kunnen. Druk op de kliksluiting van de motorring en klap de motor/propeller naar buiten.



Maak het luchtkaneel/leiding schoon als er een vieze laag op zit. Anders bestaat het risico dat de capaciteit verslechtert.

Maak vooral de schoepen van de propeller schoon als deze een vieze laag hebben. Anders bestaat het risico van onbalans en daardoor van een hoger geluidsniveau en een afgenomen levensduur van de kogellagers van de motor.

Het frontplaatje en propeller van de ventilator worden schoongemaakt met een vochtig doekje en een milde zeepoplossing.

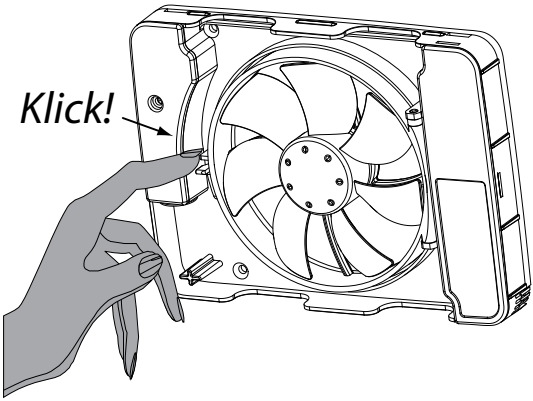
NB! Gebruik nooit oplosmiddel of iets vergelijkbaars, dan kunnen de plastic delen van de ventilator beschadigen.

Laat de ventilator nooit helemaal onder water zakken, dan bestaat het risico van beschadiging aan de motor van de ventilator.

Na het schoonmaken klapt u de motorring weer terug. Zet hem vast door de kliksluiting vast te klikken.

Zet de veiligheidsschakelaar weer aan door de hendel naar beneden op stand 1 te zetten.

Als het onderhoud van de ventilator niet wordt nageleefd zoals hierboven beschreven, geldt de garantie op het product niet!



Garantie

Uw Fresh Celsius is van de allerhoogste kwaliteit.
Daarom geven wij **5 jaar garantie** op fabrieksfouten.

Een zekerheid voor u als gebruiker.

NL

Om de garantie te laten gelden moet een aankoopbewijs worden overlegd en moet de ventilator:

- gemonteerd en geïnstalleerd zijn volgens de installatiegids in deze handleiding.
- onderhouden zijn volgens de onderhoudsinstructies in deze handleiding.
- gemonteerd zijn in een normale woonomgeving.
- aangesloten zijn met spanning 100-250 V AC.
- niet blootgesteld zijn geweest aan blikseminslag of abnormale stroompieken.
- niet blootgesteld zijn geweest aan beschadigingen.
- geïnstalleerd zijn volgens IP-klasse 44.
- niet gemonteerd zijn in een omgeving waar de temperatuur hoger is dan 50 °C.

Reclamaties over het product richt u aan de zaak waar u het gekocht heeft.

Recycling

Het product is gemerkt met het WEEE-symbool, dat aangeeft dat het niet mag worden weggegooid met het normale huisvuil, maar op een geschikt recyclingstation in de desbetreffende gemeente moet worden ingeleverd.

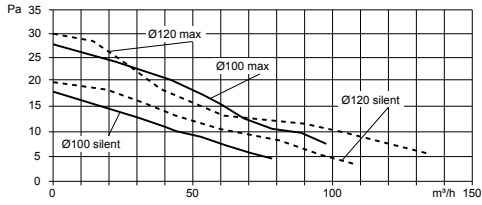
Fresh AB is aangesloten bij het landelijke systeem voor recycling in Zweden, conform de Europese WEEE richtlijn. Voor meer informatie zie www.fresh.se

TECHNISCHE GEGEVENS

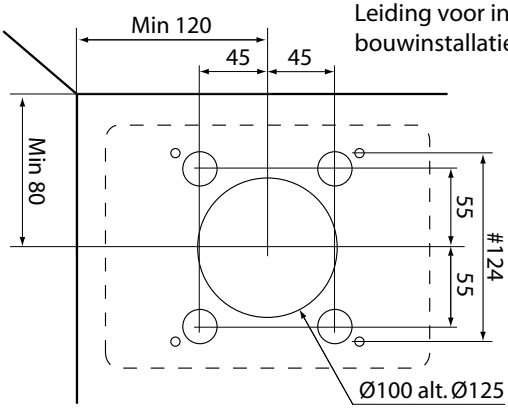
Maximum capaciteit	132 m³/u
Geluidsdrukniveau 3 m (Silent mode)	22 dB(A)
Energieverbruik	5 W
Inbouwmaten in wand	0-30 mm
Te maken gaten	0-130 mm
Materiaal	ABS plastic
Beschermingsklasse	IP44
Isolatieklasse	⧈
Spanning	100-240 V
Frequentie	50-60 Hz
Certificaat	Ⓢ CE

Afmetingen kanaal	Max / Silent	Capaciteit (vrije uitlaat)	Geluidsdrukniveau 3 m
Ø 100	Max	105 m³/u	33 dB(A)
Ø 100	Silent	73 m³/u	23,5 dB(A)
Ø 125	Max	132 m³/u	32 dB(A)
Ø 125	Silent	85 m³/u	22 dB(A)

Capaciteit



Leiding voor inbouwinstallatie



Accessoires

Voor de Fresh Celsius is een aantal accessoires verkrijgbaar, waarmee u als gebruiker en zo flexibele en mooi mogelijke installatie kunt krijgen. Hieronder volgen enkele voorbeelden.

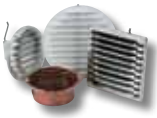
Doorvoerset
100 en 125

Buis voor grootte
100 en 125

Afdekplaat 190 x 240 mm
wit en zwart

Plastic rooster voor grootte
100 en 125

Metalen rooster voor grootte
100 en 125



De ventilator start niet

De ventilator is net geïnstalleerd en heeft nog nooit gewerkt

- Controleer of de propeller vrij loopt door er aan te draaien.
- Controleer de stand van de veiligheidsschakelaar. Die moet in stand I staan, wat aan is.
- Haal de frontplaat weg en haal de stroom van de ventilator door de veiligheidsschakelaar op stand 0 te zetten en vervolgens terug op stand 1.
- Controleer of er spanning op aansluitklem L staat. (Alleen elektriciens)
- Controleer of de nul goed is aangesloten door de spanning over L – N te meten. (Alleen elektriciens)

Als de ventilator nog steeds geen startsequentie uitvoert door de leds een voor een aan te doen en de motor even te starten, geldt de garantie voor de ventilator, als de tijd nog niet verstreken is en er een aankoopbon aanwezig is. Zie hoofdstuk Garantie, bladzijde 21.

De ventilator is enige tijd gebruikt

- Controleer of de propeller vrij loopt door er aan te draaien.
- Haal de frontplaat weg en start de ventilator opnieuw door de veiligheidsschakelaar uit en aan te zetten. Laat de ventilator ca. 3 seconden uit voor u hem weer aan zet.

Als de led-lampjes een voor een aangaan, maar de motor niet start, kunt u de ventilator reclameren als de garantietijd nog niet verstreken is en er een aankoopbon aanwezig is. Zie het hoofdstuk Garantie op bladzijde 21.

De ventilator is schoongemaakt

- Controleer of de propeller vrij loopt door er aan te draaien.
- Controleer de stand van de veiligheidsschakelaar. Die moet in stand I staan, wat aan is.

De ventilator blijft draaien

Er brandt geen enkele led

- Controleer of de functie "continu bedrijf" niet ingeschakeld is. Zie bladzijde 11.
- Haal de frontplaat weg en haal de stroom van de ventilator door de veiligheidsschakelaar op stand 0 te zetten en vervolgens terug op stand I.

De gele led brandt continu

- Haal de frontplaat weg en haal de stroom van de ventilator door de veiligheidsschakelaar op stand 0 te zetten en vervolgens terug op stand I.
- Controleer het kalibreren en de instelling van de thermostaat.
- Zet vervolgens de temperatuur van de thermostaat hoger dan die van de ruimte, als de houtkachel niet wordt gestookt.
  De aanbevolen starttemperatuur is ten minste 25 °C.

Als de ventilator de hele tijd blijft lopen kan hij gereclameerd worden als de garantietijd niet verstreken is en als er een aankoopbon aanwezig is. Zie het hoofdstuk Garantie op bladzijde 21.

Overige storingen

De ventilator werkt niet volgens de beschrijving

- Haal de frontplaat weg en haal de stroom van de ventilator door de veiligheidsschakelaar op stand 0 te zetten en vervolgens terug op stand I aan.

Als de ventilator nog steeds niet werkt volgens de beschrijving in deze handleiding, moet u contact opnemen met de dealer of Fresh per e-mail: intellivent@fresh.se.

REGISTER

A
Aansluiting – inschakeling blz. 7
Aansluitschema blz. 7
Accessoires blz. 25
Afmetingen blz. 26

B
Bedieningspaneel blz. 11, 20

C
Constante snelheid blz. 8, blz. 17

E
Elektronische thermostaat
Energieverbruik, technische gegevens blz. 14, 26

F
Functiebeschrijving – beschrijving blz. 8, 12

G
Garantie blz. 24
Gids voor het opsporen van storingen blz. 27

H
Hysterese

I
Inhoud – verpakking blz. 6
Inschakelen
Installatie blz. 7
Installatie-afmetingen blz. 26
Introductie blz. 4

K
Kabelingangen blz. 7

L
Led, bedieningspaneel blz. 11, 21

M
Montage blz. 6
Montage-afmetingen blz. 6
Motor blz. 13, 22, 29

N
Netspanning – technisch gegevens blz. 26

O
Onderhoud blz. 22

P
Pauze, pauzefunctie blz. 11
Probleem – gids voor opsporen van storingen blz. 27
Programmeren

S
Schoonmaken, Reinigbaarheid blz. 13, 22
Snelheid blz. 8, 17

T
Technische gegevens blz. 26
Thermostaat
Toerenregeling blz. 18
Trekkoord blz. 8, 10, 17
Trekschakelaar blz. 8, 10, 17

U
Uitsparing – montage frontplaat blz. 9

V
Verpakking, inhoud blz. 6

FRESH AB
Box 7
SE-360 32 GEMLA
SWEDEN

Tel. +46 (0) 470-70 77 00
Fax +46 (0) 470-70 77 39

E-mail info@fresh.se
Web www.fresh.se

AD: Kjell-Olof Askencrantz • Product Manager: Tomas Söreke
Copyright © Fresh AB 2009-2012 • All rights reserved.

Fresh® and the Fresh® logotype are trademarks or registered trademarks of Fresh AB in Sweden and/or other countries. Intellivent® is a trademark or registered trademark of Fresh AB in Sweden and/or other countries.

Art. nr. 008524 • Celsius Manual Edition EU-N 2012